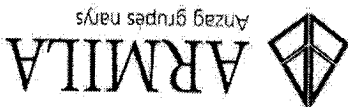


VšĮ Marijampolės ligoninė



PASŲLYMAS
DEL DEZINFEKCIJOS PRIEMONIŲ PIRKIMO
2014-12-12 Nr.
Vilnius

Tiekėjo pavadinimas	UAB „Armila“
Tiekėjo adresas	Atėties g. 10, LT-08303, Vilnius
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė	Evaldas Anilionis
Telefono numeris	8-5-2 77 75 96
Fakso numeris	8-5-2 73 73 81
El. pašto adresas	info@armila.com, laimam@armila.com
Įmonės kodas	123813957
Įmonės vadovas	Direktorius Remigijus Mielinis

Šiuo pasiūlymu pažyminė, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis, nustatytomis:
1. apklausos pirkimo dokumentuose (jų paaiškinimuose, papildymuose);
2. siūlomose prekės atitinka nustatytus reikalavimus

Mes siūlome šias prekes:

El. Nr.	Prekės pavadinimas	Suma Lt/Eur be PVM	Suma Lt/Eur su PVM
1.	Korsolox med AF	5800,00/1679,80	6090,00/1763,79
5.1	Korsolox PAA	7040,00/2038,93	7392,00/2140,87
5.2	Bodex forte	2625,00/760,25	2757,00/798,48
5.3	Indikatoriai	284,00/82,25	344,00/99,63
6.1	Korsolox ready to use	2100,00/608,20	2205,00/638,61
6.2	Bodex forte	1225,00/354,78	1286,60/372,63
6.3	Quantofix glutaraldehyde	210,00/60,82	254,00/73,56
7.1	Bode X Wipes servetėlės	1145,00/331,61	1385,00/401,12
7.2	Bode X Wipes dispenseris	57,00/16,51	68,98/19,98
8.1	Dismoclean 21 clean	2988,00/865,38	3137,40/908,65
8.2	Dismoclean 25 acid	2212,00/640,64	2322,60/672,67
16.	Sterillium	4160,00/1204,82	5033,60/1457,83
19.	Baktolin pure	1125,00/325,82	1362,00/394,46
20.1	Baktolan lotion	2714,00/786,03	3284,00/951,11
20.2	Dozavimo pompa	90,00/26,07	109,00/31,57
21.	Bacillol AF	4900,00/1419,14	5144,00/1489,81
	Purkštukas	310,00/89,78	375,00/108,61
24.	Mikrobac forte	5850,00/1694,28	6144,00/1779,43
	Bendra suma	44835,00/12985,11	48693,58/14102,64

Bendra pasiūlymo pirkimo daliai kaina su PVM 48693,58Lt/ 14102,64 Eur (keturiasdešimt aštuoni tūkstančiai šeši simtai dešimtys trys Lt 58cent/ keturiolika tūkstančių šimtas du Eur 64cent)

UAB „Armila“

Užsakymai

Registras, kuriame kaupiami duomenys

Bankų rekvizitai:

AB DNB NORDBANKAS

Banko kodas 40100

A.S. LT45 4010 0424 0003 0802

AB SEB BANKAS

Banko kodas 70440

A.S. LT07 7044 0600 0164 3928

Atėties g. 10
LT-08303 Vilnius, Lietuva
Tel.: 8 5 2777598, 8 5 2700373
Faksas 8 5 2737381
El. paštas info@armila.com
www.armila.com

Vilniuje 8 800 20017, 8 5 2700372
Kaune 8 800 70691
Įmonės kodas 123813957
PVM mokėtojo kodas LT 238139515





I šią sumą įeina visos išlaidos ir visi mokesčiai, taip pat ir PVM, kuris sudaro 3858,58Lt/ 1117,52Eur (trys tūkstantčiai aštuoni šimtai penkiasdešimt aštuoni Lt 58cvt/ tūkstantis šimtas septyniolika Eur 52cvt).

PATEIKIAMŲ DOKUMENTŲ SĄRAŠAS

Eil.Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Dokumento puslapių skaičius	Failo, kuriame yra dokumentas, pavadinimas
	Produktų aprašymai		
	Biocidų autorizacijos liudijimai		
	CE atitikties deklaracijos		
	Saugos duomenų lapai		
	Gaminiojų rekomendacijos		

*** Šiame pasiulyme yra pateikta ir konfidenciali informacija (dokumentai su konfidencialia informacija įsegti atskirai):

Eil. Nr.	Pateikto dokumento pavadinimas	Produktų aprašymai	CE atitikties deklaracijos	Saugos duomenų lapai	Gaminiojų rekomendacijos

***Pildyti tuomet, jei bus pateikta konfidenciali informacija. Tiekėjas negali nurodyti, kad konfidenciali yra pasiulymo kaina arba, kad visas pasiulymas yra konfidencialus.

Pasiulyme pateikiamie dokumentus, patvirtinančius mūsų galimybes sutarties vykdymo metu realiai naudotis aukščiau nurodytų ūkio subjektų pajėgumais.

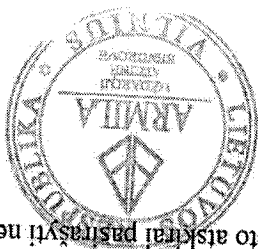
Pasiulymas galioja iki termino, nustatyto pirkimo dokumentuose.

Pardavimų sk. Viršininko pavaduotojas
(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens pareigų pavadinimas*)

(Parašas*)

Evaldas Anilionis
(Vardas ir pavardė*)

*Pastaba. Jeigu perkantioji organizacija prikimą atlieka CVP IS priemonėmis, šis dokumentas teikiamas pasirašytas saugiu elektroniniu parašu. Tais atvejais, kai pirkimo dokumentuose nustatyta, kad visas pasiulymas pasirašomas saugiu elektroniniu parašu, šio dokumento atskirai pasirašyti neprivaloma



UAB „Armila“

Užsakymai

Vilnius 8 800 20017, 8 5 2700372
Kaune 8 800 70691
Jmonės kodas 123813957
PVM mokesčio kodas LT 238139515

Alėšes g. 10
LT-08303 Vilnius, Lietuva
Tel.: 8 5 2777696, 8 5 2700373
Faksas 8 5 2737381
El. paštas info@armila.com
www.armila.com

Registras, kuriame kaupiami duomenys
Vilniaus filialas
Lvojo g. 25, Vilnius

Bankų rekvizitai:
AB DNB NORD bankas
Banko kodas 40100
A.S. LT45 4010 0424 0003 0802
AB SEB bankas
Banko kodas 70440
A.S. LT07 7044 0600 0164 3928



DEZINFEKCIJOS PRIEMONIŲ TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

Medicinos prietaisų valymo ir dezinfekcijos priemonės

Eil. Nr.	Gaminio pavadinimas	Specifikacija	Mato vnt	Planuoja mas metinis poreikis (7-25%)	Vnt kaina Lt/ Eur (be PVM)	Vnt kaina Lt/ Eur (su PVM)	Planuojamo metinio poreikio suma Lt/ Eur (be PVM)	Planuojamo metinio poreikio suma Lt/ Eur (su PVM)	Pas tab os
1.	Valymo ir dezinfekcijos priemonė medicinos prietaisams (instrumentams)	1. Vidutinio lygio antimikrobinė priemonė, skiria medicininių instrumentų valymui ir dezinfekcijai. 2. Priemonė pasižymi plačiu veikimo spektru: bakterijoms, grybeliams, infekcinių virusų (įsk. ŽIV, HB, Papovų, Rota, Vaccina). 3. Veiklioji priemonės medžiaga: alkoholinio grupės dariniai. 4. Priemonės sudėtyje turi būti korozijos inhibitorių. 5. Sudėtyje negali būti aldehidų, chloro junginių, fenolių, peroksidių, alkoholių junginių. 6. Priemonė pasižymi stipriomis plovimo savybėmis, esant dideliam instrumentų užteršumui, nepažeidžia. 7. Tinka gaminiams iš stiklo, plastmasės, silikono, nerūdijančio plieno. 8. Priemonė turi turėti 93/42/EEC atitikties deklaraciją. 9. Pateidaujamas įpakavimas 5 l bakeliai, dozuojama pompomis. Tiekėjas turi patvirtinti, kad dozavimo pompas bus tiekiamos nemokamai pagal įstaigos poreikius.	litras	200	29,00/ 8,40	30,45/ 8,82	5800,00/ 1679,80	6090,00/ 1763,79	
I dalies kaina:									
							5800,00/1	6090,00/	
							679,80	1763,79	

Priemonės termolabilių endoskopų dezinfekcijai ir cheminei sterilizacijai

Eil. Nr.	Gaminio pavadinimas	Specifikacija	Mato vnt	Planuoja mas metinis poreikis (7-25%)	Vnt kaina Lt/ Eur (be PVM)	Vnt kaina Lt/ Eur (su PVM)	Planuojamo metinio poreikio suma Lt/ Eur (be PVM)	Planuojamo metinio poreikio suma Lt/ Eur (su PVM)	Pas tab os
5.1.	Priemonė termolabilių lankstų endoskopų dezinfekcijai ir	Siūlyti aukšto lygio dezinfekcijos priemonę komplekte su plovimo priemone. 1. Priemonė skiria termolabilių kietų ir lankstų endoskopų aukšto lygio dezinfekcijai (cheminei sterilizacijai). 2. Priemonės aktyviosios medžiagos - peracto rūgštis ir vandenilio peroksidas. 3. Aukšto lygio antimikrobinė priemonė pasižymi plačiu veikimo spektru: veikia bakterijas (taip pat ir TBC), grybelius, virusus (ŽIV, HBV, Rota, Herpes,	litras	800 (darbini o	8,80/ 2,55	9,24/ 2,68	7040,00/ 2038,93	7392,00/ 2140,87	

ATNESIA

	cheminei sterilizacijai (rankiniam apnuošimui) peracto rūgšties pagrindu Korsorex PAA	Adeno), sporas; 4. Trumpas ekspozicijos laikas (iki 10 min- tuberkulocidinis veikimas, iki 5 min- sporocidinis, virucidinis, fungicidinis veikimas); 5. Darbinis tirpalas greitai ir lengvai paruošiamas, darbino tirpalo aktyvumas tikrinamas testiniais juostelėmis (būtina sąlyga); 6. Priemonė turi turėti 93/42/EEC atitikties deklaraciją; 7. Priemonė turi būti tinkama ir saugi Pentax, Olympus gaminių endoskopams (būtina pateikti patvirtinamą dokumentą).							
5.2.	Ikiterilizacinio plovimo priemonė (rankiniam apnuošimui) Bodedex forte, 2l	Plovimo priemonė, komplektuojama su aušto lygio dezinfekcijos priemonėmis. 1. Priemonė skirta rankiniam valymui ir plovimui, gerai plauti, tirpalo biologinius skysčius (pilius, kraują, gleives); 2. Veiklosios medžiagos: nejoniniai ir amfoteriniai tenzidai, amino rūgščių dariniai, plovimo, puojimą reguliuojančios ir konservuojančios medžiagos, korozijos inhibitoriai; 3. Ekspozicijos trukmė iki 15 min.; 4. Priemonė turi turėti 93/42/EEC atitikties deklaraciją; 5. Pagendauijamas įpakavimas bakeliai iki 2 litrų. PASTABA: priemonė turi būti tik plovimo.	litras	150	17,50/ 5,07	18,38/ 5,32	2625,00/ 760,25	2757,00/ 798,48	
5.3.	Testinės juostelės (cheminiai indikatoriai) Indikatoriai, N100	1. Pramoninės gamybos testinės juostelės (cheminiai indikatoriai) skirtos nustatyti veiklosios medžiagos koncentraciją darbiname tirpale. (5.1, 5.2 ir 5.3 pozicijos perkamos vieno gamintojo)	Vnt.	800	0,355/ 0,10	0,43/ 0,12	284,00/ 82,25	344,00/ 99,63	
5 dalies kaina:									
6.1.	Priemonė termolabilių lanksčių endoskopų dezinfekcijai ir cheminei sterilizacijai (rankiniam apnuošimui) gliutaraldehido pagrindu Korsorex ready to use, 5l	Sūlyti aušto lygio dezinfekcijos priemonė komplekte su plovimo priemonėmis. 1. Priemonė skirta termolabilių kietų ir lanksčių endoskopų aušto lygio dezinfekcijai (cheminei sterilizacijai); 2. Priemonė paruošta naudojimui, veikioji medžiaga-gliutaraldehidai (darbinis tirpalas 2,0-3,5%), sudėtyje turi būti korozijos inhibitorių; 3. Aušto lygio vieno cheminio komponento (veiklosios medžiagos) dezinfekcijos priemonė, pasižyminti platiu veikimo spektru: veikia bakterijas (TBC), grybelius, virusus (ZIV, HBV, Rota, Popova, Vacinia), bakterijų sporas; 4. Ekspozicijos trukmė (iki 10 min. baktericidiniai, fungicidiniai, virucidiniai poveikiai, 1 val- sporocidiniai poveikiai); 5. Darbino tirpalo aktyvumas tikrinamas testinėmis juostelėmis (cheminiai indikatoriai)- būtina sąlyga; 6. Priemonė turi turėti 93/42/EEC atitikties deklaraciją; 7. Pagendauijamas įpakavimas 5 litrų bakeliai; 8. Priemonė turi būti tinkama ir saugi Pentax, Olympus gaminių endoskopams (būtina pateikti patvirtinamą dokumentą).	litras	250	8,40/ 2,43	8,82/ 2,55	2100,00/ 608,20	2205,00/ 638,61	
6.2.	Ikiterilizacinio plovimo priemonė (rankiniam apnuošimui) Bodedex forte, 2l	Plovimo priemonė, komplektuojama su aušto lygio dezinfekcijos priemonėmis. 1. Skirta rankiniam valymui ir plovimui, gerai plauti, tirpalo biologinius skysčius (pilius, kraują, gleives); 2. Veiklosios medžiagos: nejoniniai ir amfoteriniai tenzidai, amino rūgščių dariniai, plovimo, puojimą reguliuojančios ir konservuojančios medžiagos, korozijos inhibitoriai; 3. Priemonė turi turėti 93/42/EEC atitikties deklaraciją; 4. Pagendauijamas įpakavimas bakeliai iki 2 litrų. PASTABA: priemonė turi būti tik plovimo.	litras	70	17,50/ 5,07	18,38/ 5,32	1225,00/ 354,78	1286,60/ 372,63	
	Testinės juostelės	1. Pramoninės gamybos testinės juostelės (cheminiai indikatoriai) skirtos nustatyti			1,05/ 1,27	210,00/ 254,00			

6.3.	(cheminiai indikatoriai) Quantofix glutaraldehyde, N100	veiklosios medžiagos koncentraciją darbiname tirpale (6.1, 6.2 ir 6.3 pozicijos pertamos vieno gamintojo)	Vnt	200	0,30	0,37	60,82	73,56	
6 dalies kaina:									
7.1.	Dezinfekcinių servetelių dozavimo sistema Servetėlės Bode X Wipes servetėlės, N90	Servetėlės sudaro vieningą sistemą su kibireliu, priklaikiu higieniškam servetelių laikymui ir lengvam jų išėmimui. 1. Servetėlės nesudrėkinos jokių dezinfekuojančių tirpalų, sausos; 2. Servetėlės susuktos į ruloną, rulone yra nuo ne mažiau 80 servetelių; 3. Servetėlės pagamintos iš 100% sintetinio aukštos kokybės, nesiveliančio, neausinio pluošto; 4. Servetelių matmenys: 27x27 (7,3 cm).	Vnt	5000	0,229/ 0,07	0,277/ 0,08	3535,00/ 1023,81 1145,00/ 331,61	3745,00/ 1084,63 1385,00/ 401,12	
7.2.	Dezinfekcinių servetelių dozavimo sistema Kibirelis Bode X Wipes dispenseris	1. Kibirelis sudaro vieningą sistemą su servetelėmis, priklaikius higieniškam servetelių laikymui ir lengvam jų išėmimui; 2. Kibirelis skirtas užpildyti varotojo pasirinktą dezinfekuojančią medžiagą, bei laikyti jame dezinfekuojančią medžiagą sudrėkintas servetėles.	Vnt	2	28,50/ 8,25	34,49/ 9,99	57,00/ 16,51	68,98/ 19,98	
7 dalies kaina:									
							1202,00/ 348,12	1453,98/ 421,10	

Priemonės, skirtos dezinfekcijos plovimo mašinoms ir automatiniams basonų plovimo mašinoms

Et. Nr.	Gaminio pavadinimas	Specifikacija	Mat. vnt	Planuoja mas metinis poreikis (7-25%)	Vnt kaina Lt/Eur (be PVM)	Vnt kaina Lt/Eur (su PVM)	Planuoja mo metinio poreikio suma Lt/ Eur (be PVM)	Planuojamo metinio poreikio suma Lt/ Eur (su PVM)	Pas tab os
8.1.	Silpnai šarminis ploviklis, tinkamas dezinfekcijos mašinoms Dismoclean 21 clean, 5l	1. Priemonė skirta naudoti medicininių instrumentų plovimo dezinfekcijos mašinose; 2. Veiklioji medžiaga tenzidas; 3. Priemonės sudėtyje yra korozijos inhibitorių, kitų medžiagų, saugančių medicininius instrumentus, neleidžiančių gaminių iš aliuminio, plastiko, gumos ar silikono; 4. Gerai valo kraują ir kitas biaymines medžiagas; 5. Priemonė turi būti veiksminga, esant aukštai dezinfekcijos temperatūrai (apie 90°C); 6. Priemonė turi turėti 93/42/EEC atitikties deklaraciją; 7. Įpakavimas 5 litrų buteliui; 8. Priemonė validuota su Švedijos kompanijos Gefinge automatiniams plovimo dezinfekcijos mašinoms.	litras	180	16,60/ 4,81	17,43/ 5,05/	2988,00/ 865,38	3137,40/ 908,65	

	(8.1 ir 8.2 pozicijos bei .amos vieno gamintojo).								
8.2	Neutralizatorius, komplektuojama su plovikliu Dismoclean 25 acid, SI	1. Sklavimo skysis- neutralizatorius, to paties gamintojo kaip ir ploviklis, priemonės turi dėti tarpasvyrę; 2. Sudėtis- natūralios organinės rūgšys; 3. Sudėtyje nėra fosfatų ir ploviklių, netoksikas; 4. Skirtas naudoti plovimo-dezinfekcijos mašinose; 5. Turi suteikti instrumentams blizgesį; 6. Priemonė turi turėti 93/42/EEC atitikties deklaraciją; 7. Įpakavimas 5 litrų buteliai; 8. Priemonė validuota su Švedijos kompanijos Getinge automatinėmis plovimo dezinfekcijos mašinomis.	litras	140	15,80/ 4,58	16,59/ 4,80	2212,00/ 640,64	2322,60/ 672,67	
		8 dalies kaina:					5200,00/ 1506,02	5460,00/ 1581,33	

Rankų, odos ir gleivinių plovimo bei dezinfekcijos priemonės

Eil Nr	Gaminio pavadinimas	Specifikacija	Mato vnt	Planuoja mas metinis poreikis ('-25%)	Vnto kaina Lt/Eur (be PVM)	Vnt kaina Lt/Eur (su PVM)	Planuojam o metinio poreikio suma Lt/ Eur (be PVM)	Planuojam o metinio poreikio suma Lt/ Eur (su PVM)	Pa st ab os
16.	Antiseptikas chirurginei rankų dezinfekcijai Sterillium, II	1. Priemonė skirta chirurginiam rankų paruošimui; 2. Veiklosios priemonės medžiagos: propanolio alkoholiai ir metecrometilsulfatas; 3. Priemonės sudėtyje negali būti chlorheksidino, fenolio, triklorano, peroksido junginių; 4. Vidutinio lygio antimikrobinė priemonė pasižyminti plačiu veikimo spektru: bakterijoms (TBC), grybeliams, virusams (ZIV, HBV, Rota), greitai veikimu (30s- higieninei rankų antiseptikai ir 1,5 min- chirurginei rankų antiseptikai); 5. Priemonė turi odos apsaugos ir priežiūros komponentų, saugo rankas ilgą laiką nuo praskalavimo dirbant su pirštinėmis; 6. Įpakavimas 1,0 litro buteliai; 7. Priemonė turi turėti biocido autorizacijos liudijimą; 8. Tiekėjas turi patvirtinti, kad įamnuotos rankų paruošimo instrukcijos, priemonės lipnios etiketės bus tiekiamos nemokamai pagal įstatigos poreikius.	litras	260	16,00/ 4,63	19,36/ 5,61	4160,00/ 1204,82	5033,60/ 1457,83	
		16 dalies kaina:					4160,00/ 1204,82	5033,60/ 1457,83	
19.	Skystas losjonas rankų ir kūno plovimui Baktolin pure, II	1. Priemonė skirta dažnam rankų plovimui, tinka žmoniems, turintiems jautrią, sausą ar pažeistą odą, naujagimiams ir vaikams; 2. Priemonės sudėtyje turi būti glicerino; 3. Priemonėje negali būti antimikrobinio priedų, muilo priedų, dažonųjų ir kvapiųjų medžiagų; 4. Įpakavimas 1 litro buteliai.	litras	150	7,50/ 2,17	9,08/ 2,63	1125,00/ 325,82	1362,00/ 394,46	

		19 dalies kaina:						1125,00/	1362,00/	
20.1	Losjionas (rankų kreimas) rankų odai Bakolan lotion, 350ml	1. Priemonė yra aliejinė emulsija, skirta naudoti gydymo įstaigose; 2. Emulsija matoma ir saugo dažno plovimo ir dezinfekcijos sudirgintą odą; 3. Emulsijos sudėtyje yra vitamino E, glicerino ir kitų odą drėkinančių ir regeneruojančių sudedamųjų dalių; 4. Priemonė greitai įsigeria į odą, nepaliekia riebių dėmių, nemuspijama, pastiprus galima mautis pirštines; 5. Įpakavimas 350 ml- 500 ml flakonėliai; 6. Dozuojama pompomis.		litras	100	27,14/ 7,86	32,84/ 9,51	325,82 2714,00/ 786,03	394,46 3284,00/ 951,11	
20.2	Dozavimo pompas Dozavimo pompa, 350ml	1. Dozavimo pompa, tūkančio 350 ml -500 ml flakoneliams.		Vnt.	50	1,80/ 0,52	2,18/ 0,63	90,00/ 26,07	109,00/ 31,57	
		20 dalies kaina:						2804,00/ 812,09	3393,00/ 982,68	

Paviršių plovimo ir dezinfekcijos priemonės

Eil. Nr.	Gaminio pavadinimas	Specifikacija	Mato vnt	Planuoja mas metinis poreikis (%-25%)	Vnt kaina Lt/ Eur (be PVM)	Vnt kaina Lt/ Eur (su PVM)	Planuoja mo metinio poreikio suma Lt/ Eur (be PVM)	Planuojam o metinio poreikio suma Lt/ Eur (su PVM)	Pasta bos
21.	Paruošta naudojimui priemonė greitai paviršių dezinfekcijai Bacilloi AF, II	1. Priemonė skirta greitai mažų nesutepų krauju paviršių dezinfekcijai. 2. Priemonės veikliosios medžiagos: alkoholiai, 3. Priemonės sudėtyje nėra aldehydų, ketvirtinių amonio junginių, fenolio junginių, kitų kvapiųjų medžiagų. 4. Vidutinio lygio antimikrobinė priemonė, pasižyminti plačiu veikiamo spektru: bakterijoms (TBC), grybeliams, virusams (ŽIV, HBV, Rota). 5. Ekspozicijos laikas 30 s- 5 min. 6. Panaudojus priemonę nepaliekia dėmių, greitai išdžiūsta. 7. Įpakavimas ne didesnis nei 1,0 litr talpos flakonelis, su purkštuku. 8. Priemonė turi turėti biocido autorizacijos liudijimą.	litras	400	12,25/ 3,55	12,86/ 3,72	4900,00/ 1419,14	5144,00/ 1489,81	
	Purkštukas	Purkštukas tūnkantis 1,0 litr. flakoneliui.	Vnt.	100	3,10/ 0,90	3,75/ 1,09	310,00/ 89,78	375,00/ 108,61	
		21 dalies kaina:					5210,00/ 1508,92	5519,00/ 1598,41	
24.	Paviršių valymo ir dezinfekcijos priemonė	1. Veikliosios medžiagos – alkilamio grupės dariniai ir ketvirtiniai amonio junginiai. 2. Priemonės sudėtyje negali būti chloro, aldehydų, fenolio, guanidinių junginių, rūgščių.	litras	300	19,50/ 5,65	20,48/ 5,93	5850,00/ 1694,28	6144,00/ 1779,43	

(koncentratas) Mikrobac forte, SI+pompa	3. Vidutinio lygio antimikrobinė priemonė, pasižyminti platiu veikimo spektru: bakterijoms (TBC), grybeliams, virusams (ZIV, HBV, HCV, Rota, Papovų); 4. Kasdieninei dezinfekcijai pakanka 0,25% koncentracijos; 5. Priemonė pasižymi geromis valymo ir dezinfekcijos savybėmis esant stipriam užteršumui biologiniais skysčiais, neputoja; 6. Pagalduojamas įpakavimas 5 l bakeliai, dozuojama pompa. Tiekėjas turi patvirtinti, kad dozavimo pompos bus tiekiamos nemokamai pagal įstaigos poreikius. 7. Priemonė turi turėti biocido autorizacijos liudijimą.								
24 dalies kaina:							5850,00/	6144,00/	
							1694,28	1779,43	

VALSTYBINIS APLINKOS SVEIKATOS CENTRAS

Valstybės švietėjiškie įstaigos, Kaivalių g. 153, LT-08221 Vilnius, tel. (8 5) 270 0107, faksas (8 5) 273 7397, el. p. vsc@valstius.lt
Dokumentų kaupimui ir saugomai: biudžetinių išlaidų sąrašas, kodas 191344332

Vertinimas iš anglų kalbos

BODE Chemie GmbH

BIOCIDO AUTORIZACIJOS
LIUDIJIMAS Nr. A02000400PNO60765-10-41

Išduotas 2010 m. 2010 10 d., galioja iki 2015 m. 2010 10 d.

Asmens, kuriam išduotas liudijimas, pavadinimas, adresas
Bode Chemie GmbH, Melanchthonstraße 27, DE-22525 Hamburg (Vokietija).

Biocido tipas
2 ir 4 tipas. Visuomenės sveikatos priežiūros ir maisto dezinfekantas.

Biocido pavadinimas
Bacillof AF.

Biocido gamintojo pavadinimas, adresas
Bode Chemie GmbH, Melanchthonstraße 27, DE-22525 Hamburg (Vokietija).

Veikliųjų medžiagų pavadinimai, CAS ir EB numeriai
Propan-2-olis, CAS Nr. 67-63-0, EB Nr. 200-661-7;
propan-1-olis, CAS Nr. 71-23-8, EB Nr. 200-746-9;
etanolis, CAS Nr. 64-17-5, EB Nr. 200-578-6.

Specialiosios autorizacijos sąlygos
Tik profesionaliesiems vartotojams. Nedidelėms paviršiams dezinfekuoti sveikatos priežiūros įstaigose; maisto pramonės visuomeninio maitinimo, prekybos įmonėse; visuomeninės paskirties įstaigose. Negali tiesiogiai liestis su maistu. Etiketė ir naudojimo instrukcija suderintos, jos negali būti keičiamos be Valstybinio aplinkos sveikatos centro sutikimo.

Biocido ženklumas
Patiekias šio autorizacijos liudijimo priede – etiketėje.

Biocido autorizacijos liudijimo patiekus nuoroda
Nr. A02000400PNO60765.

Biocido autorizacijos liudijimas Nr. A02000400PNO60285-285 panaikinamas.

Direktorius



[Signature]

Erikas Matinas

Liudijimą gavau



NUORASAS TIKRAS:

Personalo ir biuro
vedybininkė
Jurgita Zaitėdienė

EC ATITIKTIES DEKLARACIJA
pagal Turbos direktyvos 93/42/EEC II priedą dėl medicinos prietaisų

Mės:
BODE Chemie GmbH
Melanchthonstraße 27
D-22525 Hamburg

pristindami visą atakomę pareiškime, kad produktas:
Bacillof ® AF
II a klasė
atitinka Turbos direktyvos 93/42/EEC II priedo nuostatas dėl medicinos prietaisų.

Taikomi suderinti standartai, nacionaliniai standartai ar kiti norminiai dokumentai:
DIN EN ISO 13485: 2003+AC:2007
DIN EN ISO 9001: 2000
Direktyva 93/42/EEC
Atitikties įvertinimo tvarka:
II priedas
Ši atitikties deklaracija galioja tol, kol produktas nebus keičiamas.
Notifikuojanti įstaiga:
Medcert GmbH
Pilatuspool 2
DE-20355 Hamburg
ID numeris: 0482

Hamburgas, 2012.12. 10

Dr. Michael Stengele

Dr. Gerhard Bredthauer



Personalo ir biuro
vedybininkė
Jurgita Zaitėdienė

IGALIOJIMAS

2014-01-02 Nr. 03

Vilnius

UAB "ARMILA" įgalioja Pardavimo skyriaus viršininko pavaduotoją EVALDĄ ANILIONĮ (a.k. 36611130624) pasirašyti viešųjų konkursų dokumentus ir atstovauti įmonė viešųjų pirkimų procedūrose.

Įgaliojimas galioja iki 2014-12-31.

[Signature]



Direktorius

UAB "Armila"

Užsakymai

Vilniuje 8 800 20017; 8 5 2700372
Kaune 8 800 70691
Įmonės kodas 123813957
PVM mokesčio kodas LT 238139515

Registras, kuriame
kaupiami duomenys
VI „Registru centras“
Vilniaus filialas
Lvovo g. 25, Vilnius

Bankų rekvizitai:
AB DNB NORD bankas
Banko kodas 40100
A.S. LT45 4010 0424 0003 0802
AB SEB bankas
Banko kodas 70440
A.S. LT07 7044 0600 0164 3928



Atleides g. 10
LT-08303 Vilnius, Lietuva
Tel.: 8 5 277596, 8 5 2700373
Faksas 8 5 2737381
El. paštas info@armila.com
www.armila.com

Remigijus Mielinis

Forma patvirtinta
Lietuvos Respublikos teisingumo ministro
2009 m. vasario 12 d. įsakymu Nr. 1R-43
(Lietuvos Respublikos teisingumo ministro
2009 m. lapkričio 27 d. įsakymo Nr. 1R-373
redakcija)

VALSTYBĖS ĮMONĖS REGISTRŲ CENTRO VILNIAUS FILIALAS

Lvovo g. 25, LT-09320 Vilnius, tel. (8 5) 266 2100, faks. (8 5) 262 8823, el. p. Vilnius@registracentras.lt, Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 124208338

PAŽYMA,

PATVIRTINANTI JUNGTINIUS KOMPETENŲ INSTITUCIJŲ TVARKOMUS
DUOMENIS APIE VIEŠŲJŲ PIRKIMŲ PROCEDŪROJE DALYVAUJANTĮ TIEKĖJĄ
(JURIDINĮ ASMENĮ)

2014-12-05 Nr. 137088

UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ "ARMILA"

852777596
852737381
info@armila.com
www.armila.com
GILMINTAS ALBERTAVIČIUS

123813957
Uždaroji akcinė bendrovė
Teisinis statusas neįregistruotas
Vilniaus m. sav. Vilniaus m. Ateities g. 10
REMIGIJUS MIELINIS

1996-12-09
Valstybės įmonės Registrų centro Vilniaus filialas

Tiekėjo pavadinimas
Tiekėjo kontaktinė informacija:

telefono numeris

faksas

elektroninio pašto adresas

interneto svetainės adresas

Buhalterio (būhalterio) ar kito (kitų) asmens

(asmens), turinčio (turinčių) teisę surašyti ir

pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus,

vardas, pavardė, gimimo data

Juridinių asmenų registras:

kodas

teisinė forma

teisinis statusas

buvinė (adresas)

vadovo ar kitos bendrosios tikrosios nario (narių),

turinio (turinčių) teisę juridinio asmens vardu

sudaryti sandorį, vardas, pavardė

[registravimo data

Registro tvarkytojas

Valstybinė mokesčių inspekcija prie

Lietuvos Respublikos finansų ministerijos:

duomenys apie tiekėjo atsisakymą su

valstybės, savivaldybių biudžetais ir valstybės

pinigų fondais

Duomenų suformavimo data

Atsiskaitys

2014-12-05

Valstybinio socialinio draudimo fondo

valdyba prie Socialinės apsaugos ir darbo

ministerijos:

duomenys apie tiekėjo atsisakymą su

Valstybinio socialinio draudimo fondo

tariamųjų, kaltinamųjų ir nuteistųjų

registras:

duomenys apie tiekėją

Dėl UŽDAROSIOS AKCINĖS BENDROVĖS "ARMILA",
kodas 123813957, nėra priimtas ir įsiteisėjęs
apkaitymamas teismo nuosprendis už nusikalstamas
veikas, nurodytas Lietuvos Respublikos viešųjų
pirkimų įstatymo (Žin., 1996, Nr. 84-2000; 2006, Nr. 4-

102; 2013, Nr. 112-5575) 33 straipsnio 1 dalies ir 2 dalies 3, 9 punktų nuostata.

Remigijus Mielinis, gim. 1968 m. gegužės 10 d., neteisėtai (-a) už nusikaltamas veikas, nurodytas Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo (Žin., 1996, Nr. 84-2000; 2006, Nr. 4-102) 33 straipsnio 1 dalyje.

Gilminas Albertavičius, gim. 1985 m. birželio 14 d., neteisėtai (-a) už nusikaltamas veikas, nurodytas Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo (Žin., 1996, Nr. 84-2000; 2006, Nr. 4-102) 33 straipsnio 1 dalyje.

Informatikos ir ryšių departamento prie LR vidaus reikalų ministerijos pažymą Nr. 28R-25809

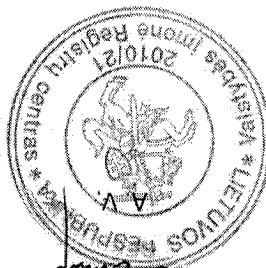
duomenys apie tiekėjų vadovą ar kitą bendrąsias tikrąjį narį (narius), turintį (turinčius) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį

duomenys apie tiekėjų buhalterį (buhalterius) ar kitą (kitus) asmenį (asmenis), turintį (turinčius) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjų apskaitos dokumentus

Pagal pažymą
Pažymos data

Pažymą išspausdino:

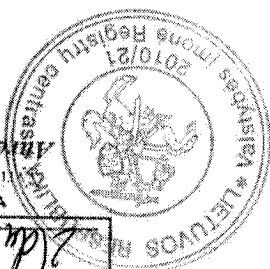
Vilniaus filialo Juridinių asmenų registravimo skyriaus Registro duomenų tvarkymo grupės Vyriausioji specialistė



AURELIJA BALTAKIENĖ

Amelija Balašienė
Specialistė

Susita, summa, ruota
2010/21
Amelija Balašienė



LIETUVOS RESPUBLIKA



JURIDINIŲ ASMENŲ REGISTRAS

REGISTRAVIMO PAŽYMĖJIMAS

Pavadinimas: UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ "ARMILA"

Kodas: 1238 13957

Buvęs kodas: 2381395

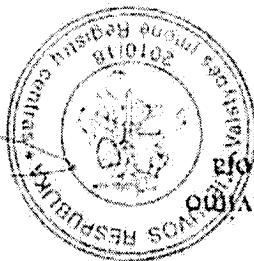
Teisinė forma: Uždaroji akcinė bendrovė

Registravimo data: 1996 m. gruodžio 09 d.

Registro tvarkytojas: Valstybės įmonė Registrų centras

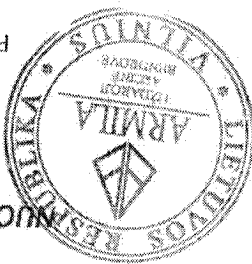
Pažymėjimą išdavė: Valstybės įmonės Registrų centro Vilniaus filialas

Juridinių asmenų registravimo
skyriaus vedėjo pavaduotoja



Violeta Bendikienė

Pažymėjimas išduotas: 2004 m. rugpjūčio 24 d.



Personalo ir biuro
vadybininkė

№ 000666

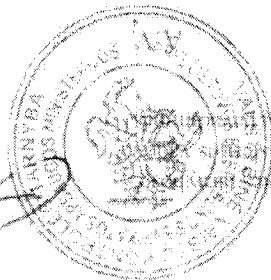
NUORAŠAS TIKRAS:

Nr. 000201

Viršininkas

Citinautas Barcys

NUOŠAŠAS TIKRAS:



Licencija išduota

2005-04-27

(data)

Licencijos priedai

I

(nuorodų)

Licencijos išdavimo teisinis pagrindas

Valstybinės vaistų kontrolės tarnybos prie Sveikatos apsaugos ministerijos sprendimas

Licencijos objektas

- Zmonėms skirti vaistiniai preparatai
- Veiklosios medžiagos
- Pagalbines medžiagas, įrašytos į Europos Komisijos sąrašą

(adresas)

Veiklos vieta (-os)

Ateities g. 10, Vilnius

(pavadinimas, teisinė forma, kodas, buvimo)

Licencijos turinys

UŽDARAJI AKCINĖ BENDROVĖ "ARMILA"

1238 13957, Ateities g. 10, Vilnius

DIDMENINIO PLATINIMO LICENCIJA Nr. 0125

VALSTYBINĖ VAISTŲ KONTROLĖS TARNYBA
PILNĖ LIETUVOS RESPUBLIKOS Sveikatos apsaugos ministerijos



Didmeninio platinto licencijos priedas

DUOMENYS APIE DIDMENINIO PLATINIMO LICENCIJOS TURETOJA

Licencijos turėtojas

UŽDAROI AKCINĖ BENDROVĖ "ARMILA"

1238 13957, Aieties g. 10, Vilnius

(pavadinimas, teisėtė forma, kodas, buveinė)

0125

Licencijos Nr.

2005-04-27

Licencijos išdavimo data

Licencijos priedo Nr.

1

Veiklos vieta

Aieties g. 10, Vilnius

(adresas)

Veiklos objektas

● Vaistiniai preparatai

● Veiklosios medžiagos

● Pagalbines medžiagos, įrašytos į Europos Komisijos sąrašą

Veiklos pobūdis

● Išgyjumas

● Laikymas (saugojimas)

● Tiekimas

● Ekspertas

Farmacinės veiklos vadovas,
atsakingas už didmeninį platinimą
nurodant veiklos adresą

Jurgita Kvialkovskė

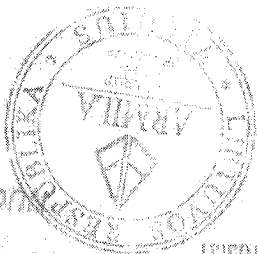
(vardas ir pavardė)

Veikla, vykdoma pagal sutartį

Priedas šduos

2005-04-27

(sąrašas numeris, sąrašas vykdytojo pavadinimas, adresas)



№ 000296

ARMILA
Lietuvos Respublikos
Medicinos
Lietuvos Respublikos
Medicinos
Lietuvos Respublikos
Medicinos

Arūnas



BODE SCIENCE CENTER
Research for infection protection.
www.bode-science-center.com



Confirmation

For disinfecting medical endoscopes from the company Olympus with our product

Korsolex® ready-to-use

we herewith give you our confirmation of material compatibility provided that the product is used correctly in accordance with our instructions.

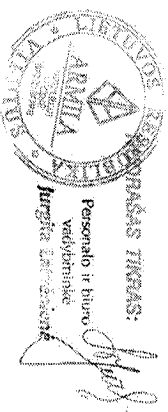
Instrument manufacturer's information concerning excessively long contact times with disinfection preparations etc. must be observed.

Hamburg, 10 December 2014

BODE Chemie GmbH

Klenk
Kerstin Menke
Strategic Marketing

Penke
Christian Penke
Marketing / Sales International



BODE SCIENCE CENTER
Research for infection protection.
www.bode-science-center.com



Confirmation

For disinfecting medical endoscopes from the company Pentax with our product

Korsolex® ready-to-use

we herewith give you our confirmation of material compatibility provided that the product is used correctly in accordance with our instructions.

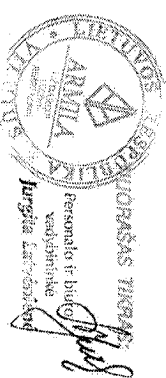
Instrument manufacturer's information concerning excessively long contact times with disinfection preparations etc. must be observed.

Hamburg, 10 December 2014

BODE Chemie GmbH

Klenk
Kerstin Menke
Strategic Marketing

Penke
Christian Penke
Marketing / Sales International



BODE-SCIENCE-COMPETENCE

BODE CHEMIE NAMBURG GmbH
Namburgring 17 22205 Namburg
Tel. (+49 430 6 40 06-5) Fax: 203
www.bode-chemie.com
#BODE-SCIENCE-COMPETENCE



Product liability

We herewith confirm material compatibility when using our product

Korsclex® PAA

for cleaning and disinfecting flexible medical endoscopes, e.g. made by Fujinon, Olympus, Storz and Pentax, provided that our product is used in accordance with our instructions. In order to remove residual product from the instruments it is important that an appropriate rinsing is carried out for 10 minutes.

Please be aware that the use of Korsclex® PAA has to be in accordance with the endoscope manufacturers' information as well.

Hamburg, February 12th, 2008

BODE Chemie GmbH & Co. KG

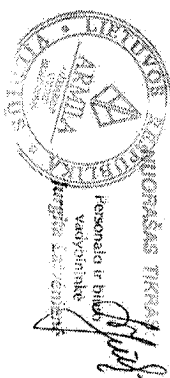
Harald Janßen
Marketing / Sales International

Melanie Gayko
Product/Management International

Kontaktpersonen für Hamburg
Registrierung bei A 4746
Gesellschaft für Rechtswissen

Praxis für Unternehmensrecht
BODE Verwaltungs GmbH Hamburg
Registrierung bei O 58079

Hamburg, 12. Februar 2008
Druck: 2008-02-12, 10:00:00
Druck: 2008-02-12, 10:00:00



BODE X-WIPES sistema

Universali sistema, dispenseris ir servetėles, paviršiams valyti ir dezinfekuoti

Savybės

- universalus naudojimas;
- ekonomiškas servetėlių ir darbinio tirpalo vartojimas;
- apsaugo vaikiškus ar dezinfekcinius tirpalus nuo užteršimo ir išgaravimo;
- tirpalo naudojimo terminas – 4 savaitės;
- servetėles pagamintos iš tvirtų, gerai sugeriančio pluošto, be pakų;
- 4 skirtingų spalvų dispenserių dangteliai.

Naudojimo sritys

BODE X-Wipes rekomenduojama naudoti paviršių valymui ir dezinfekcijai gydyimo įstaigose, farmacijos gamyboje, laboratorijose ir maisto perdirbimo įmonėse ten, kur privalo būti ideali higiena. Naudokite valymui ir dezinfekcijai:

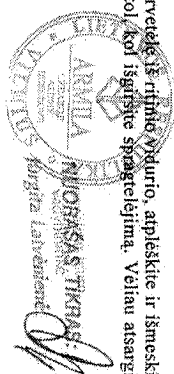
- darbinį paviršių;
- nešuvų;
- lovų;
- spintelių;
- endoskopių valymui;
- aukštos rizikos zonose;
- ten, kur nėra vandeninio;
- visur, kur neįmanoma naudoti valymo įrangos.

Medžiagos

- Dispenseris pagamintas iš tvirtos sintetinės medžiagos (polipropileno), yra apsaugus rūgštims (išskyrus skrudžių rūgštį) ir šarmams. Dispenserio rankena patogi pėmsiant ji į reikiamą vietą. Dispenseryje telpa 3 litrai darbinio tirpalo, kuris puikiai sudėkina vienasluoksnes servetėles. Sistemos dangtelį, kuris pagamintas iš tokios pat tvirtos medžiagos, padaryta plati brailuna, tad galėsite uždaryti dalytuvą visiškai sandariai: tai parodo būdingas spragtelėjimas, girdimas uždariant dangtelį.
- Servetėles BODE X-Wipes pagamintos iš sugeriančio poliesterio pluošto (60g/m²) be pakų. Aukštos kokybės servetėles išleka tvirtos net būdamos drėgnos ar šlapios. Sugerta dezinfekuojamo medžiaga neužsilaiko pluoštiniame medžiagoje, o puikiai paskirstoma ant dezinfekuojamo paviršiaus.
- Viena ritinėlio sudaro 90 vienasluoksnių stačiakampių servetėlių, kurių dydis 38 x 20 cm.

Naudojimo instrukcija

- Pasirinkite išėmimo sistemą, savo spalva atitinkanti naudojamą dezinfekuojamą medžiagą (paavyzdžiui, mėlynoji sistema medžiagai be aldehido, žaliąji – medžiagai su aldehidu, raudonoji – medžiagai alkoholio pagrindu). Kad nesuteptumėte servetėlių ritinio, užsimaukite pirštines.
- Išimkite ritinį iš pakuotės, atidarykite dalytuvą dangtelį ir įstatykite sausą ritinį. Darydami tai, šiek tiek ištraukite pirmosios servetėlės kraštą iš ritinio vidurio.
- Paruoškite 3 litrus norimos koncentracijos darbinio tirpalo. Lėtai pilkite tirpalą į dispenserį – spirale nuo ritinio centro jo išorinės dalies link, taip, kad skystis visiškai išgerėtų. Po 10 minučių tolygiai sudrekinus ritinys bus paruoštas naudoti.
- Per išėmimo sistemos angą ištraukite pirmąją servetėlę iš ritinio vidurio, atplėskite ir išmeskite ją. Uždenkite dispenserį dangčiu, spausdami jį tol, kol išgirsite spragtelėjimą. Vėliau atsargiai uždarykite išėmimo sistemos apsauginį dangtelį.



- Užpildykite lipduką priėmto universaliu rašiklio ir priklijuokite jį ant pažymėtos dalies antro X-Wipes vietos.

Pakartotinis dispenserio užpildymas

Taisyklingsi uždarai, dezinfekcinį tirpalą BODE X-Wipes dispenseryje galima naudoti 4 savaites. Keisdami priemonę, naudokite pakartotiniam pripildymui skirtų serverėlių pakuootę.

Dar kartą pilant į sistemą dezinfekcinį tirpalą reikia:

- Patalinti esamas serverėles ir skysči.
- Kriopėčiai išvalykite dispenserį ir jo dalis (Dispenserio apnuošimo būdai pateikti žemiau.)
- Visos dalys turi visiškai išdžiūti.
- Įstatykite naują ritinį ir įpilkite valiklio arba dezinfekcinio tirpalo.
- Užklijuokite naują lipduką su nauja informacija.

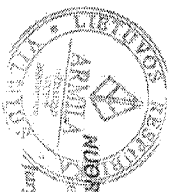
Dispenserio dezinfekcija

- Prieš naujai užpildant dispenserį dezinfekcinio tirpalu, jis turi būti apdorotas chemoterminiu būdu, ne žemesnėje nei 60°C ir ne aukštesnėje kaip 70°C temperatūroje, kad išvengtų bioplėvelės susidarymo.
- Dispenseris chemoterminškai turi būti apdorojamas ne rečiau kaip kas 28 dienas, jei naudojamos bealdehidinės dezinfekcinės medžiagos.
- Jei dispenseryje naudojamos aldehidinės (KAI, amino, gliukoproteininio pagrindu) pagamintos dezinfekcinės medžiagos (pvz. Mikrobac forte, Bacacilin, Sokrena) yra keičiamos į aldehidą (Korsolin FI) arba alkoholio pagrindu pagamintus medžiagas (pvz. Bacillool AF), dispenseris prieš pakartotinį turi būti apdorojamas chemoterminiu būdu.
- Jei dispenseryje naudojamos aldehidų ar alkoholio pagrindu pagamintos dezinfekcinės medžiagos, dispenseris gali būti apdorojamas tik rankiniu būdu. Tam tinka naudoti paruoštas serverėles paviršių dezinfekcijai (Bacillool tissues, Mikrobac tissues).

ĮPAKAVIMAS: Rulone 90vnt. serverėlių.

GAMINTOJAS: BODE Chemie GmbH, Vokietija.

PLATINTOJAS: UAB "Armila", Ateities 10, Vilnius, tel.8-5 2777596



NUBŪNAS TIKRAS:
Klaipėdos ir šauko
valdybininkė
Klaipėda, Lietuva

QUANTOFIX® Glutaraldehide

QUANTOFIX Glutaraldehide - indikatorės juostelės, skirtos kiekybinei glutaraldehidų (CSH8O2) tirpaluose kontrolei. Paruoštas glutaraldehido tirpalas naudojamas kasdieniųjų įvairių medicinos įrenginių (endoskopų) šaltai sterilizacijai, paviršių ir įrangos dezinfekcijai.

QUANTOFIX® Glutaraldehide naudojamas glutaraldehidų koncentracijos nustatymui šiose ribose:

Matavimo ribos 0.5-2.5 % glutaraldehido
Gradacija: 0.0-5.1-0.1-5.2-0.2-5 % glutaraldehido

Pakuotės turinys 100 indikatorinių juostelių

Reakcijų principas Glutaraldehidą sąveikaudamas su natro sulfidu, sudaro šarminį produktą, kuris reaguoja su juostelės indikatoriniu lakmu ir juostelė keičia spalvą nuo rausvos iki violetinės.

Bendrosios nuorodos Paimti tiek indikatorinių juostelių, kiek reikia ir uždaryti dėžutę. Nėliesti juostelių indikatorinės dalies.

Naudojimo instrukcija

- 1 Įmerkite indikatorinę juostelę į darbinį tirpalą 1s.
 - 2 Nuimkite indikatorinę juostelę.
 - 3 Paaiškite 1.5s.
 - 4 Palyginkite indikatoriaus spalvą su spalvų skale ir nustatykite spalvą, kuri artimiausia (tikslumas $\pm 1/2$ spalvos skalės).
- Laikui bėgant spalva gali pasikeisti, todėl labai svarbu įvertinti atspalvį per nuorodą laiko terminą, kad teisingai įvertinti rezultatą.

Kokybės kontrolė Indikatorinių juostelių patikrai naudokite 1 % glutaraldehido tirpalą (tirpalo paruošimas: 1,8 ml glutaraldehido (50% w/w vandens tirpalo) praskiesti iki 100 ml distiliuoto vandens). Į paruoštą tirpalą įmerkite indikatorinę juostelę. Jei rezultatas blogas, pakartokite procedūrą dar kartą. Jei rezultatai neatitinka spalvų skalės, likusių indikatorinių juostelių naudoti negalima.

Net po neigiamo rezultato (merkas indikatorinę juostelę į distiliuotą vandenį) negali pasirodyti raudona arba violetinė spalva.

Galimos indikatorinių juostelių netinkamumo priežastys: pasibaigęs galiojimo laikas, indikatorinių dėžučių buvo ilgai ar nesandariai uždarai.

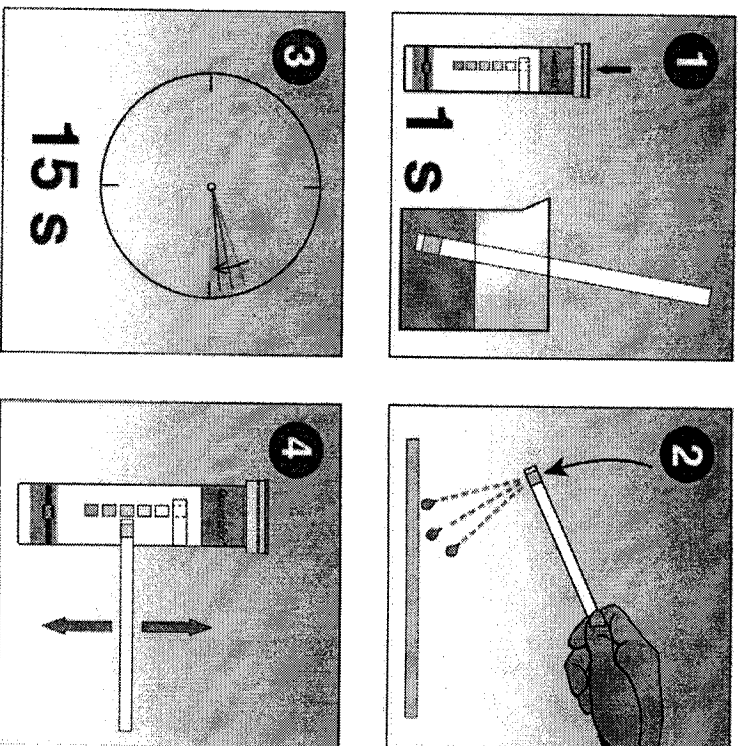
Trukdžiai Ph intervale nuo 4 iki 9 reakcija vyksta be trukdžių. Esant 0.2 % formaldehido koncentracijai, galimi klaidingi rezultatai.

Saugojimas Saugoti juostelės nuo tiesioginių saulės spindulių ir drėgmės. Pakuotė laikyti vėsioje ir sausoje vietoje (saugojimo temperatūra +4 -+30 °C). Naudoti iki datos, pažymėtos ant pakuotės.



NUBŪNAS TIKRAS:
Klaipėdos ir šauko
valdybininkė
Klaipėda, Lietuva

Papildoma informacija Indikatorių juostelių dažikliai nėra toksiški. Prarijus geri daug vandens. Šalinti kaip buitines atliekas.



Dismoclean® 21 clean

Švelniai šarminis ploviklis

PRODUKTO SAVYBĖS

- Švelniai šarminis
- Be chloro
- Be paviršinio aktyvumo medžiagų
- Gerai suderinamas su kitomis medžiagomis, ypač tinka jautrioms medžiagoms, pvz., anoduotam aliuminiui.

„Dismoclean® 21 clean“ sudėtyje nėra jokių koroziją sukeliančių komponentų, pvz., edančių šarmių arba chloro, todėl jis neveikia netgi tokių jautrių medžiagų kaip aliuminis, anoduotas aliuminis, žalvaris ir varis. „Dismoclean® 21 clean“ pasižymi geromis palaidų nesvarumų dalelių emulgavimo ir dispergavimo savybėmis. Naudojant kartu su demineralizuotu vandeniu, pH vertė plovimo mašinoje viršija 10.

SUDĖTIS

Šarmiai, kompleksiniai priedai, korozijos inhibitoriai.

NAUDOJIMO SRITIS

- „Dismoclean® 21 clean“ galima naudoti daugelyje sričių, jis pašalina įvairių tipų nesvarumus, ypač nuo:
 - MHS (minimalios invazijos chirurgijos) instrumentus,
 - chirurginius instrumentus,
 - intensyvios priežiūros įrangą,
 - anestezijos įrangą,
 - palatoje naudojamus instrumentus,
 - indus ir bakus; tame tarpe iš anoduoto aliuminio

„Dismoclean® 21 clean“ galima naudoti RKI programai. Be to, „Dismoclean® 21 clean“ tinka naudoti laboratorijose, ypač tose naudojimo srityse, kur problemų galėtų kelti paviršinio aktyvumo medžiagų liekamieji pėdsakai.

NEUTRALIZAVIMAS

Naudojant „Dismoclean® 21 clean“ neutralizavimas nebūtinas.

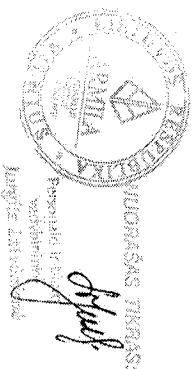
DŽIŲVIMO SPARTINTUVO NAUDOJIMAS

Jeiigu reikia ir, priklausomai nuo audorojamos medžiagos tipo, paskutiniame skalavimo etape galima naudoti džiovimo greitintuvą. „Dismoclean® 64 neutra-dry“, kas paprastai yra terminės dezinfekcijos atitkinimo.

DOZAVIMAS

Optimali priemonės dozė paprastai priklauso nuo vandens kietumo ir apdorojamų daiktų užterštumo lygio. Naudojant demineralizuotą vandenį, valomojos savybės pagerėja. Praktikoje pasieksio tokios naudojamos dozės:

Koncentracija	Vandens kietumas
5 ml/l	demineralizuotas vanduo ir normalus užterštumo lygis
7 ml/l	matiškas – vidutiniškai kietas vanduo (iki 7 °dH) ir normalus užterštumo lygis
10 ml/l	Vidutiniškai kietas – labai kietas vanduo (> 7 °dH) arba ypač asparis nesvarumai



Valymo temperatūra: 55 – 90 °C (optimali 70 °C)

APRAŠYMAI

CE ženklintas pagal Medicinos prietaisų direktyvą (MPPD).

FIZINĖS SAVYBĖS

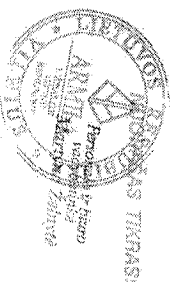
pH vertė – koncentratas	apie 12,2
pH vertė – tirpalas 10 ml/l (demineralizuotas vanduo)	apie 10,9
Tankis (20 °C)	1,18 g/cm ³

PAKAVIMAS

5 kg ir 10 kg talpos bakeliai.

Ženklintas pagal Direktyvą 1999/45/EB: Xi. Dirginanti. Gali smarkiai pažeisti akis. Dirgina odą. Tinkamai naudojant būtina laikytis pagrindinių sveikatos ir saugos darbo vietoje priemonių, atitinkančių 2 lygį. 9 straipsnio *Poveikio dėl pavojingų medžiagų*. Moterai tinkamas prieššūnis. Vengti patekimo ant odos ir į akis. Patekus į akis, nedelsiant gausiai praplauti vandeniu ir kreiptis į gydytoją.

GAMINTOJAS: Bode Chemie, Vokietija
ATSTOVAS LIETUVOJE: UAB Armila



Dismoclean® 25 acid

Silpnai rūgštinė neutralizavimo priemonė



PREPARATO SUDĖTIS

Citrusos rūgštis.

PREPARATO SAVYBĖS:

pH (koncentratu)	apie 1
pH tirpalo	apie 3
Tankis (20°C temperatūroje)	apie 1,17 g/l

- be fosfatų
- be paviršiaus aktyviųjų medžiagų
- nekenkia aplinkai

Preparatas *Dismoclean 25 acid* yra skysta, silpnai rūgštinė neutralizuojanti priemonė, pagaminta citrinos rūgšties pagrindu, kuri nekenkia net ir jautriems paviršiams (intensyvios terapijos, anestezijos įrangai).

Dismoclean 25 acid naudojamas neutralizuoti valančiojo tirpalo (*Dismoclean 21 clean*) šarmių liekanas. Neutralizatoriaus *Dismoclean 25 acid* sudėtyje nėra paviršiaus aktyviųjų medžiagų, todėl jis net ant jautrių paviršių nepaliekia jokių žymių.

NAUDOJIMAS

Dismoclean 25 acid buvo sukurtas būtent naudojimui specialiose plovimo mašinose. Svarbiausia šio produkto paskirtis – neutralizuoti likusius po valymo šarmus.

Dismoclean 25 acid tinka naudoti kartu su šarminiais valikliais ir ypač ten, kur būtina vengti fosfatų ir paviršiaus aktyviųjų medžiagų. Sritys, kur šis preparatas itin tinkamas:

- chirurgija
- anestezija
- intensyvios terapijos medicina
- mikrobiologija
- laboratorijos

Be to, šis neutralizatorius, naudojamas kartu su valikliu *Dismoclean 21 clean*, idealiai tinka „Vario-TD“ programai. Jei valant pagal „Vario-TD-NR“ programą, vanduo nėra tinkamos kokybės, kartu su valikliu *Dismoclean 24 Vario* būtina naudoti ir neutralizuojančią priemonę *Dismoclean 25 acid*.

Dozavimas:

Dozė iš esmės priklauso nuo plovimo tirpalo šarminumo.

Paprastai pakanka 1-3 ml neutralizatoriaus 1 litrui plovimo tirpalo (pH = 2,8-3,0). Ši kiekį automatiškai įveda dozavimo pompa.

PAKAVIMAS: 5, 10 litrų bakeliai.

GAMINTOJAS: Bode Chemie GmbH, Vokietija.

PLATINTOJAS: UAB „Armila“, Ateities 10, Vilnius, tel. 8-800-20017, faksas 8-5-2737381





Korsolex ready to use

Aukšto lygio dezinfekcinė priemonė



SUDĖTIS Veiklioji medžiaga – gliutaraldehidas. 100g tirpalo yra 2,1g gliutaraldehido, tenzidų, korozijos inhibitorių, druskų, kvapiųjų medžiagų. Paruošta naudoti priemonė.

SAVYBĖS Mažonas kvapo, švelniai gelstvas skaidrus skystis. Tirpalo pH – 4,5, tankis 20°C g/cm³ apie 1,01.

VEIKIMAS

Veikimas	Ekspozicija				
	3min	5min	10min	45min	2h
Baktericidinis (EN1040)		konc.			
Mielicidinis/ fungicidinis (EN1275)		konc.			
Tuberkulicidinis (NF T 72 190)			konc.		
Virusicidinis prieš apvalkėlį turinčius virusus (įsk. HBV, HIV, HCV)		konc.			
Virusicidinis (NF T 72 180)			konc.		
Sporicidinis (NF T 72 230)	3log			konc.	konc.
Slog					

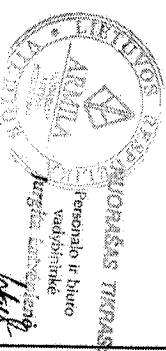
PASKIRTIS: Šilumai jautrių ir šilumai atsparių instrumentų, endoskopų, laparoskopų, anesteziologinių prietaisų cheminei sterilizacijai. Preparatui galima dezinfekuoti rankinių būdų, cirkuliaciniuose, ultragarsiniuose įrenginiuose. Prieš dezinfekciją prietaisus būtina valyti valymo priemonė (pvz. Biodetex forte).

Korsolex ready to use tirpalas gali būti kartotinai naudojamas 28 paras.

IPAKAVIMAS: 5l bakeliai.

GAMINTOJAS: BODE Chemie GmbH.

PLATINTOJAS: UAB "Armila", Aleties 10, Vilnius, tel. 8-5 277 75 96.



Mikrobac forte

Preparatas paviršių dezinfekcijai ir valymui



SUDĖTIS Veiklosios medžiagos: 100g koncentrato yra: benzyl-C12-18-alkyldimethylamonium chloridas 199mg/g, N-3-aminopropyl-2-N-dodecylpropan-1,3-diaminas 50mg/g, taip pat glicerolio, tenzidų, putojimą reguliuojančių medžiagų, korozijos inhibitorių, kvapiųjų medžiagų.

SAVYBĖS Švelniai geltonos spalvos, mažonas kvapo skystis. Koncentrato pH 8,9, 0,5 % darbinio tirpalo pH 8.

VEIKIMAS Baktericidinis, mielicidinis, tuberkulicidinis, virusicidinis prieš apvalkėlį turinčius virusus (HBV, ŽIV, HCV), SDRS, FCV, MNV, adeno, rotavirusus ir kt.

Savo sudėtyje neturi aldehidų, negadina paviršių, pasilyzinti geromis valymo savybėmis. Tinka rankiniam ir mechanizuotam plovimui bei dezinfekcijai. Nesukelia metalų korozijos.

PASKIRTIS Paviršių dezinfekcijai ir valymui ligoninėse ir bendros praktikos medicinos įstaigose (operacinėse, gimdyklose, naujagimių, intensyvios terapijos skyriuose, laboratorijose, virtuvėse ir kt.), maisto pramonės įmonėse (išskyrus pieno perdirbimo), viešojo maitinimo įstaigose, kirpyklose ir kt.

Tinka kasdieniniam visų vandentvimi atsparių paviršių (metalinių, įvairių dirbtinių medžiagų), įrenginių, inventoriaus, sanitarinių įrenginių (vonių, plautuvių, unitazų), baldų, grūdų, sienų, lubų, statų, lovyų, vežimėlių, naujagimių inkubatorių, greitosios pagalbos automobilių ir kt. dezinfekcijai bei valymui.

NAUDOJIMAS Koncentratas skiedžiamas šaltu (maks. kambario temp.) vandeniu. Darbinių tirpalų gamybai rekomenduojame naudoti rankinius dozatorius. Prieš naudojant, nuo paviršių mechanškai nuvalomi didesni nešvarumai, po to jie dezinfekuojami atitinkamos koncentracijos tirpalais. Paviršiai, kurie tiesiogiai liečiasi su maisto produktais, po dezinfekcijos gerai nuplaunami geriamu vandeniu.

Rekomenduojame darbinis tirpalus ruošti kiekvieną dieną. Paruošti, bet nepanaudoti tirpalai, uždarę taejo išleka stabilūs 14 parų.

Įm' paviršiaus dezinfekuoti reikia 40 – 80 ml darbinio tirpalo.

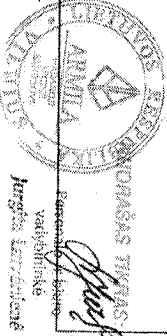
Eksp./Konc.	3 min	5 min	15 min	30 min.	1h	2h	4h
Baktericidinis/ mielicidinis		2%	1,5%	1,0%	0,5%		0,25%
Tuberkulicidinis						2,5%	2%
Apvalkėli turinčių virusų (HBV, ŽIV, HCV)		0,5 %		0,25%			
SDRS				0,5 %			
Adeno virusas				1 %	0,5 %		
Rota virusas		0,25 %					
Papova virusas			1 %			0,5 %	
Vonios	2 %						
Virtuvės				1,5%	0,5 %		
Virtuvės (indai užteršti paviršiai)				2%	1 %		

IPAKAVIMAS: Maželiuose po 20ml ir 5l bakeliuose.

GAMINTOJAS: BODE Chemie GmbH, Vokietija.

PLATINTOJAS: UAB "Armila", Aleties 10, Vilnius, tel.8-5 2777596

Bioicido autorizacijos liudijimas A-0200040P/NO60766-10-42, Ištuosus Valstybinio aplinkos sveikatos centro 2010 03 19. Galioja iki 2015 03 19.





Sterillium

Rankų antiseptikos priemonė



SUDĖTIS Veiklosios medžiagos: alkoholiai ir kvėpvardiniai amonio junginiai. 100g tirpalo yra 45g 2-propanolio, 30g1-propanolio, 0,2g metcetonium etilsulfato.

Kitos medžiagos: glicerolis, dažas V, tetradekan-1-ol, išgrynintas vandens.

SAVYBĖS Skaidrus, švelniai melsvos spalvos, paruoštas naudoti tirpalas. Turi alkoholio kvapą.

Sudėtyje esantis metcetonium etilsulfatas mažina rankų prakaitavimą po pūštinėjimo, prailgina priemonės veikimą.

PASKIRTIS Higieninei ir chirurginei rankų antiseptikai. Odos dezinfekcijai.

NAUDOJIMAS Naudojamas visur, kur reikalinga chirurginė arba higieninė rankų antiseptika: ligoninėse pagalbos skyriuose, namuose atliekant dializę, ligoninių vaikų skyriuose, poliklinikoje, ambulatorijose, laboratorijose, skubios pagalbos skyriuose, namuose atliekant dializę, ligoninių vaikų skyriuose, poliklinikoje, ambulatorijose, laboratorijose, skubios

Chirurginė rankų antiseptika (EN12791) - 1,5min.

Higieninė rankų antiseptika (EN1500) - 30s.

Visą dezinfekcijos laiką oda turi būti drėgna.

Odos dezinfekcija Prieš injekcijas, kraujo ėmimą, vakcinaciją dezinfekcijos laikas- 15s, prieš punkcijas - 1min, odos turinčios daug riebalinių liaukų, dezinfekcijos laikas- 10 min.

Veikimas	Ekspozicija
Baktericidinis EN13727	15s
MRSA/ EHEC	30s
Listerija, salmonella	15s
Mielicidinis EN13624, EN1275	15s
Tuberkulicidinis EN14348	30s
Mikrobaktericidinis EN14348	30s
Apvratėlių turinčius virusus (įsk. HBV, ŽIV, HCV)	15s
Influenza A	15s
Herpes simplex virusas (1+2 tipai)	15s
Influenza A virusas	15s
SARS- CoV	30s
Adenovirusas EN14476	1min
Polioma	5min
Rota virusas	15s
Odos dezinfekcijai	
Baktericidinis EN13727	15s
Mielicidinis EN13624	15s

IPAKAVIMAS Talpos po 50ml, 100ml, 500ml ir 1l, bakiuose po 5l. Atdarant galioja.

-sandariuose flakonuose, talpose su integruota ar neintegruota pompa, dozatoriuose Europos šalyse 2, 3, 3000-12 mėn.

-kituose Bode dozatoriuose- 6 mėn

GAMINTOJAS BODE Chemie GmbH, Vokietija.

PLATINTOJAS UAB "Armila", Ateities 10, Vilnius, tel. 8-800 20017, 8-5 2777596.

Bloco do autorizações Iludjimas Nr 11.1-A-01 PNO051339/A-14-265) BSV 14126 galioja iki 2019-05-29.



Personalo ir kuro
Vadybininkė
Jurgita Latvičienė



Baktolin pure

Universalus plovimo losjonas



SUDĖTIS: Vanduo, natrio laurilsulfatas, natrio chloridas, PEG-7 glicerilkokoatas, kokamidopropil betainas, glicerinas, 2-natrio laurilsulfosuccinatas, natrio benzoatas, PEG-120 metilgliukozės diolatas, natrio citratas.

SAVYBĖS:

- pH neutralus;
- be kvapo ir dažo medžiagų;
- be šarmių;
- malonus, švelnus prausimuisi;
- tinka jautriai odai.

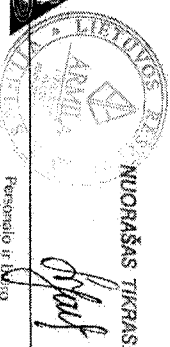
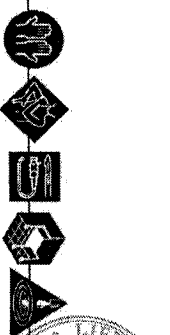
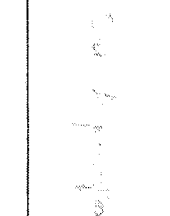
PASKIRTIS: Baktoлин pure losjonas skirtas rankų plovimui. Naudojamas visur, kur reikalingas plovimas: gydymo įstaigose, maisto perdirbimo pramonėje, laboratorijose.

NAUDOJIMAS: Baktoлин pure losjono paėmimui iš talpos gali būti naudojami šieniniai dozatoriai arba dozavimo pompas. Dozatoriaus pagalba iš talpos paimami 2 - 3ml losjono, 10-15s rankos kruopščiai muliojamos tlinamaistais ir sukamaistais judesiais, ypač riešai, tarpupirščiai, pirštų galiukai ir nagai. Muliojotos rankos nuplaunamos po vandens srove, rankos nusausinamos vienkartinio rankšluosčiu ar servetėle.

IPAKAVIMAS: 500ml, 1l, 5l talpos. Atdarant talpa galiojimas 12mėn.

GAMINTOJAS: Bode Chemie GmbH, Vokietija.

PLATINTOJAS: UAB "Armila", Ateities 10 Vilnius, tel. 8-800-20017, 8-5 27771732.

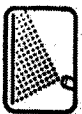


Personalo ir kuro
Vadybininkė
Jurgita Latvičienė



Bacillo AF

Preparatas greitai paviršių dezinfekcijai



SUDĖTIS. 100g tirpalo yra: 45,0g 1 -propanolio; 25,0g 2-propanolio ir 4,7g etanolio.

SAVYBĖS. Bespalyvis skystis, turintis alkoholio kvapą.

VEIKIMAS. Baktericidinis, mielicidinis, fungicidinis, tuberkulocidinis, mikobaktericidinis, virusicidinis prieš apvalkaleli turinčius virusus (HBV, ŽIV, HCV, Adeno, FCV, MNV, Poljoma ir Rota virusus. Greitai suvra aplinkoje.

PASKIRTIS. Nedidelių paviršių ir medienos prietaisų greitai dezinfekcijai.

Tinka ten, kur reikalinga greita paviršių dezinfekcija - ligoninių, ambulatorijų ir poliklinikų patalpose, laboratorijose, hemodializės, intensyvios terapijos skyriuose, farmacijos pramonėje ir kt. Galima dezinfekuoti sunkiai prieinamus, nedidelius paviršius: kušetes, neštuvoos, operacinių stalius, vežimėlius, stetoskopsus, kraujospūdžio matavimo aparatus, operacines avalynes ir kt.

Bacillo AF sudėtyje yra tik alkoholinių, todėl preparatas tinka maisto nušimo ir gamybos srityje, nes išlaikys ekspoziciją, maistas gali tiesiogiai liestis su dezinfekuotu paviršiumi.

Bacillo AF naudojamas dezinfekcijai kirpyklose, plaukų kirpimo mašinėlėmis, šukoms, plaukų kirpimo žirkliams, mašinoms paviršių dezinfekuoti.

NAUDOJIMAS. Bacillo AF yra paruoštas naudojimui. Jis reikia pilnai ir vienodai apipurkšti arba suvilgyti paviršių. Tam naudojami purkštukai. Preparatą išpurškus, rekomenduojama nušluostyti Bacillo AF sudėtiniais servečiais- taip pasiekiamas optimalus dezinfekcijos rezultatas. Nedideliams paviršiams sunaudojama iki 50ml/1m2 preparato, dezinfekuojant sienas, grindis - iki 100ml/m2.

Nenaudoti alkoholinių jautrių paviršių dezinfekcijai.

Netinka dezinfekuoti paviršius, užterštus biologiniais skysčiais.

Veikimas/ekspozicija	30 s	1 min.	5 min.	10 min.	15 min.	30 min.
Baktericidinis, mielicidinis	X		X			
Fungicidinis	(greita dezinfekcija)		X			
Tuberkulocidinis	X		X			
Miko Mikobaktericidinis	X		X			
Virusai (HBV, ŽIV, HCV)	(greita dezinfekcija)		X			
Palyoma virusas	X			X		
Adeno virusas		X				
Rota virusas		X				
Maisto gamybos srityse						X
Maisto gamybos srityse		X				
EN1276						

PAKAVIMAS: 1l ir 5l buteliuose.

GAMINTOJAS: BODE Chemie GmbH, Vokietija.

PLATINTOJAS: UAB "Armila", Ateities 10, Vilnius, tel. 8-800-20017, 8-5-2771732.

AUTORIZUOTA LIETVUOLĖ: Biocido autorizacijos liudijimas Nr. A02000400PNC06075-10-41 išduotas Valstybinio aplinkos sveikatos centro 2010 03 19 galioja iki 2015 03 19.



Baktolan® lotion

Maitinamasis, drėkinamasis apsauginis losjonas- emulsija



SUDĖTIS. Vanduo, dicapryli ether, glyceryl stearate, ceteareth-20, glicerin, coco-caprylate/caprate, pentylene glycol, ceteareth-12, octyldodecanol, panthenol, bičių vaškas, celyl palmitate, cetearyl alkoholis, hexyldecanol, hexyldecyl laurate, vitaminas E, parfium, sodium citrate.

SAVYBĖS: Apsaugo ir maitina odą, sušvelnina odos dirginimą, atsiato ir palaiko odos elastingumą ir drėgnę. Greitai ir lengvai įsigeria į odą, nepalikdamas ant jos nemalonaus riebių sluoksnio. Maloniai kvapia. Sudėtyje esančys valsių aliejai, bičių vaškas ir panthenolis ypač gerai apsaugo odą. Ph- 5,5

PASKIRTIS: Sveikatos priežiūros įstaigų personalo rankų priežiūrai po dažno rankų plovimo. Chemijos, farmacinių produktų, maisto pramonės darbuotojų rankų priežiūrai. Tinka naudoti ir buitje.

NAUDOJIMAS: Po rankų plovimo losjonas įtrinamas į odą. Esant reikaliui galima naudoti daug kartų dieną. Losjonas yra gana skystas, todėl lengvai paskirstomas, jo užtenka nedideliu kiektu. Dozavimo patogumui galima naudoti dozavimo pumpas, dozatorius Eurodispenser 2000, Eurodispenser 3000.

Losjonu ištepęs rankas galima įtrinti alkoholinių rankų antiseptikų Sterillium, prieš tai nebūtinai nuplauti losjono likučius.

PAKAVIMAS: 100ml, 500 ml flakonuose.

GAMINTOJAS: Bode Chemie GmbH, Vokietija.

PLATINTOJAS: UAB "Armila", Ateities 10, Vilnius, tel. 8-800-20017, 8-5-2771732, faksas 8-5-2737381.



Prof. Dr. med. Burkhard Wille
Specialist for Microbiology and Infection epidemiology
Specialist for Hygiene

35394 Gleßen
Siemensstraße 18
Tel. 0641/1 30 11 and 7 20 91

Prof. Dr. med. Burkhard Wille, PO box 10 10 63, 35394 Gleßen

Company
BODE CHEMIE HAMBURG
PO box 540 709
22507 Hamburg

Dr.Faeßl

12.12.1993

Mikrobac forte

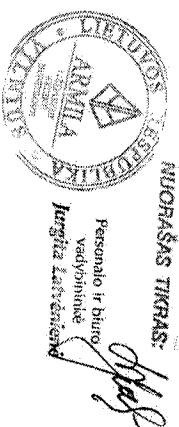
With your letter of 30.09.1993 you commissioned us to perform qualitative suspension tests with your product **Mikrobac forte**. The test should be carried out with the test organism *Mycobacterium terrae* without loading, the carrier tests without blood but with albumin loading.

Testing was performed according to the Guideline for "Testing and Evaluating of Chemical Disinfection Procedures" of the German Society for Hygiene and Microbiology.

As inactivation substances a combination of

2.0 % Tween 80, 3.0 % saponin, 0.1 % histidine, 0.1 % cysteine was used.

The investigated preparation had the batch number 991030.



-2-

Results:

In the qualitative suspension test tuberculocidal effect could be observed with a

1.5 % solution and 60 minutes contact time as well as with a

2.0 % solution and 30 minutes contact time.

In the carrier test without loading tuberculocidal effect was observed when using a

1.5 % solution and 60 minutes contact time as well as with a

2.0 % solution and 30 minutes contact time.

In the carrier test with loading the required efficacy was achieved with

1.20 minutes contact time and 2.0 % concentration,

60 minutes contact time and 2.5 % concentration as well as

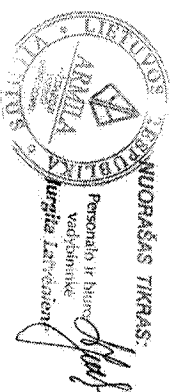
30 minutes contact time and 3.0 % concentration

of the preparation (table 3).

Usage of inactivation substances showed no nameable influence on the investigated preparation.

(Dr. W. U. Faeßl)

(Prof. Dr. med. B. Wille)



Research for infection protection.
www.bode-science-center.com



Vertinimas iš anglų kalbos

SUINTERESUOTIEMS ASMENIMS

Atitikties deklaracija

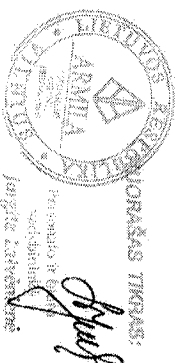
Mes patvirtiname, kad visos Bode kosmetikos priemonės atitinka Europos parlamento ir tarybos reglamento (EC) N 1223/2009 nuostatus kosmetikos priemonėms, priimtus 2009m. lapkričio 30d.

Visi Bode kosmetikos produktai (*Baktolan*, *Baktolin*, *Stellisept grupės ir Cutasept free*) notifikuoti Kosmetikos produktų Notifikavimo Portalo (CPNP). Šis notifikavimas galioja visose Europos Sąjungos šalyse.

Hamburgas, 2013-07-11

Dr. Michael Stengele

Silvia Wundrak



BODE - SCIENCE - COMPETENCE



Korsolex med AF

Karščiui jautrių ir atsparių instrumentų dezinfekcijai



SUDĖTIS: 100 g yra 15,6 g N-dodecylpropano-1,3-dianino; 5,1 g N-(3-aminopropil)-N-dodecylpropano-1,3-dianino; surfaktantai, įmpikliai, korozijos inhibitoriai, putų inhibitoriai, pH reguliatoriai, dažikliai, kvapai.

SAVYBĖS: Malonaus kvapo, koncentrato pH ≈ 10 ; 1,0% darbinio tirpalo pH ≈ 9 ; tankis prie 20°C 0,99g/cm³. Preparatas pasižymi stipriomis valymo savybėmis, puikiai šalina nešvarumus. Be aldehidų, KAl, fenolio, chloro.

PASKIRTIS: Korsolex® med AF skiriam karščiui jautrių ir atsparių instrumentų, standžių endoskopių dezinfekcijai. Šiuo dezinfekciantu galima dezinfekuoti instrumentus, pagamintus iš retidilijario, plieno, stiklo, keramikos, aluminio, ebonito ir kietojo plastiko. Preparatas netinka dezinfekuoti instrumentus iš silikono, latekso, taip pat fibroskopų, zondų galvutes, tonometrus. Tinka naudojimui ultragarsinėse vonelėse.

NAUDOJIMO BŪDAS: Preparatas pasižymi labai puikiais valymo savybėmis, todėl į darbinus tirpalus nereikia papildomai dėti vaiklių. Korsolex med AF darbiniai tirpalai karščiui gali būti naudojami 5 dienas. Esant dideliame baltymų kiekiui, darbinis tirpalas turi būti anaujinamas kiekvieną dieną.

Veikimas	5 min.	15 min.	30 min.	1 val.
Baktericidinis/melicidinis - esant dideliame užterštumui	0,5 %	0,25 %	0,25 %	0,25 %
Baktericidinis (EN14561)	0,25%			
Fungicidinis (EN14562)	0,25%			
Tuberkulicidinis				
- esant dideliame užterštumui	5,0 %	1,5 %	0,5 %	0,25 %
Mikobaktericidinis (EN14348)	0,5%		0,25%	
Virusai (įsk. HBV, ŽIV, HCV)	1,5 %	1,0 %	0,75 %	
Adeno, polio, virusai				4%, 2%-2val
Rota virusai				4%

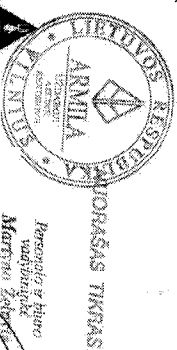
Darbiniai tirpalai ruošiami pilant reikiamą kiekį koncentrato į šaltą vandenį. Plauwant ir išimant instrumentus iš Korsolex med AF tirpalo naudotis buitinėmis priemonėmis.

LAIKYMAS: Kambario temperatūroje, originalioje gerai uždarytoje taroje.

IPAKAVIMAS: 2 ir 5 litrų talpos plastikiniai indai.

GAMINTOJAS: BODE CHEMIE GmbH, Vokietija.

PLATINTOJAS: UAB "Armila", Ateities 10, Vilnius, tel. 277 75 96.



Parasojęs ir būno
vaizduojantis
Marius Jurek

Korsorex PAA



Aukšto lygio dezinfekcinis skystas rankščių endoskopų, ūdelės rizikos operacinių instrumentų ir karščiui jautrių instrumentų cheminė sterilizacija

Savybės:

- Be aldehidų, fenolių
- Peracto rūgšties pagrindu
- Negadina instrumentų
- Paruošias naudoti tirpalas
- Tinka lankstiems endoskopams, anestezijologinei įrangai, chirurginiams instrumentams.

Sudėtis: Du viename: šarmas ir peracto rūgštis. 4750ml šarmo yra: pavišinio aktyvumo medžiagos, korozijos inhibitoriai, pH reguliatorius, kompleksiniai agentai, konservantai. 250ml rūgštyje yra: 2% peracto rūgštis, vandensilio peroksidas.

Mikrobiologinis aktyvumas

Veikimas	Ekspozicija
Baktericidinis, micelicidinis, fungicidinis, tuberkulicidinis, mikobaktericidinis	5 min.
Virusicidinis, prieš apvalkalelių turinčius virusus (įsk. HBV, HTV, HCV)	5min
Virusicidinis (Polio, adeno, poliovoma virusai)	15min.
Sporicidinis	15min.

Paruošimas dezinfekcijai: Prieš dezinfekciją **Korsorex PAA** tirpalu būtina kruopščiai instrumentus nuvalyti valomajame tirpale (**Bodedex forte** arba **Bomix plus**). Valymas yra būtinas, nes organinės liekanos trumpina dezinfekcinio tirpalo stabilumą ir mažina aktyvumą, be to dezinfekcinis fiksuojas baltymus ant instrumentų. Po plovimo instrumentai skalajami geriamu vandeniu ir po to dezinfekuojami **Korsorex PAA** tirpale.

Tirpalo paruošimas:

- Prieš pirmąjį naudojimą įpilkite **Korsorex PAA** aktyvatorių (mažas buteliukas) į baktelį (5l talpą). Baktelį sukratyti (aukštyti-žeminti), įpilti tirpalą į dezinfekcinę vonelę, palaukti 15min. ir tik tuomet sudėti instrumentus. Būtinai naudokite apsaugines pirštines ir akių apsaugą.
- Užrašykite tirpalo pagaminimo datą ir laiką. Tirpalą laikykite sandariai uždėgose vonelėse.
- Tirpalą naudoti ne ilgiau kaip 5 dienas. 5l tirpalo galima dezinfekuoti iki 50 endoskopų.

Tirpalo aktyvumą būtina tikrinti indikatoriais kiekvieną dieną, nerodžiau nei kas 4 val.



Įdėkite indikatorius į **Korsorex PAA** darbinį tirpalą įsėk. Ištraukite ir palaukite 5sek. Rezultatus bus matomas 10-14sek. po ištraukimo iš tirpalo. Vėliau indikatorius keičia spalvą, todėl rezultato atsakymas iškrapšnomas.



Teigiamas rezultatas

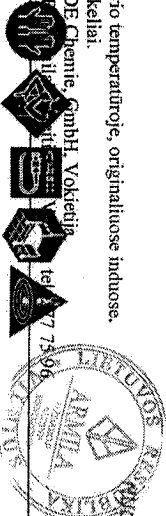
Neigiamas rezultatas

LAIKYMAS: Kambario temperatūroje, originaliose induose.

IPAKAVIMAS: 5l bakteliai.

GAMINTOJAS: BODE Chemie GmbH, Vokietija.

PLATINTOJAS: UAB "Armila".



Personalo ir buro valdybininkė
Jurgita Latviečienė



Bodedex forte

Medicinių instrumentų valymo priemonė



SUDĖTIS: Veikliosios medžiagos: nejoniniai ir amfoteriniai tenzidai, amino rūgščių dariniai, plovimo, putojimą reguliuojančios ir konservuojančios medžiagos, korozijos inhibitoriai, kompleksiniai dariniai. Baktvapis, be dazų medžiagų.

SAVYBĖS. Koncentruotas, švelniai geliosios spalvos, skaidrus skystis. Koncentrato pH - 8, 1,0% tirpalo pH - 7. Tankis prie 20°C - 1,05. Preparatas pasižymi stipriomis įvairių nesvarumų (neil ir pridėjusių) valymo savybėmis. Preparatas veikia greitai - be papildomo švelino nesvarumus pašalina per 5-10 min. Tirpina kraują, baltymus, sekrėtą, riebalų, renigimo kontrastinių medžiagų liekanas. Nekenkia instrumentams, lengvai nusiplauna, mažai putoja.

PASKIRTIS. Instrumentų, prietaisų, laboratorinių indų, ikssterilizaciniams valymui ir plovimui sveikatos priežiūros įstaigose, įslinka įvairių instrumentų, endoskopų (gastrooskopų, bronchoskopų, kolonoskopų, duodenoskopų, biopsijos klipų ir kt.), anestezijologijos, narkozės prietaisų ir kvėpavimo aparatų, chirurginių instrumentų, prietaisų (kraujo absiurbėjų ir kt.), oftalmologinių, stomatologinių instrumentų valymui.

NAUDOJIMAS. Ruošiami 0,5% - 1,0% darbiniai tirpalai. Ekspozicijos laikas 5-10min. (priklauso nuo užterštumo laipsnio). Tirpalai keičiami ne rečiau kaip kartą dieną, esant būtinybei - dažniau.

Darbinis tirpalas turi pilnai apsemti instrumentus. Instrumentai turi būti išardyti (tė, kurie išsiardo). Po valymo/ mirkymo **Bodedex forte** tirpale, instrumentai perplaujami geriamu vandeniu ir paruošiami tolesniam dezinfekcijos etapui.

Bodedex forte tinka rankiniam plovimui, cirkuliaciniuose, ultragarsiniuose įrenginiuose, chemoterminiam endoskopų apnuošimui.

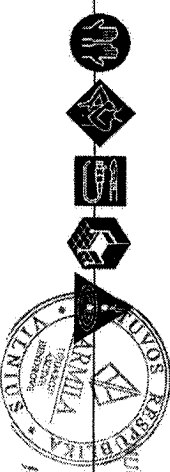
LAIKYMAS. Laikyti kambario temperatūroje uždarytoje taroje.

GALIOJIMAS. Galiojimo laikas nurodytas ant įpakavimo.

IPAKAVIMAS: 2l ir 5l bakteliuose.

GAMINTOJAS: BODE Chemie GmbH, Vokietija.

PLATINTOJAS: UAB "Armila", Ateities 10, Vilnius, tel. 8-800-20017, 8-5 2771732.



Personalo ir buro valdybininkė
Jurgita Latviečienė



BODE SCIENCE CENTER
Research for infection protection.
www.bode-science-center.com



To Whom It May Concern

Bodedex forte

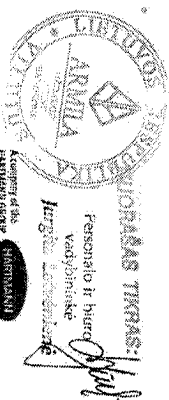
We herewith confirm that Bodedex forte can be used for the disinfection of anesthetic equipment and does not cause corrosion.

Hamburg, August 13th, 2013

BODE Chemie GmbH

Kristina Abels
Kristina Abels
Strategic Marketing

Christian Penke
Christian Penke
Marketing/Sales International



Vertimas iš anglų kalbos

"BODE"
"BODE CHEMIE HAMBURG"

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA
pagal Turbos direktyvos 93/42/EEB II priedą dėl medicinos prietaisų

Mes:
"BODE Chemie GmbH & Co."
Melanchthonstraße 27
D-22525 Hamburg

prisiimdami visą atsakomybę pareiškime, kad produktas:

Bodedex® forte
I klasė

atitinka Turbos direktyvos 93/42/EEB I priedo nuostatas dėl medicinos prietaisų.

Taikomi suderinti standartai, nacionaliniai standartai ar kiti normintai dokumentai:

DIN EN ISO 13485: 2001
DIN EN ISO 9001: 2000
Direktyva 93/42 EEB: 1993

Atitiktis įvertinimo tvarka:
VII priedas

/Spaudas: "BODE CHEMIE HAMBURG"
Melanchthonstraße 27
22525 Hamburg
Telefonas 040/34006-0, faksas -200/

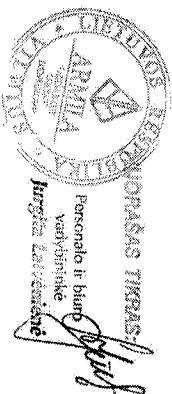
/parašas/

Dr. Michael Stengle

/parašas/

Dr. Gerhard Brethauer

Hsa/Bodedexforte.doc



BODE
BODE CHEMIE HAMBURG

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

entsprechend Anhang II der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

according to annex II of the Council Directive 93/42/EEC concerning medical devices

Wir:
BODE Chemie GmbH & Co.
Melanchthonstraße 27
D-22525 Hamburg

erklären in alleiniger Verantwortung,
dass das Produkt:

Bodedex® forte
der Klasse I

den einschlägigen Bestimmungen der
Richtlinie 93/42/EWG, Anhang I, über
Medizinprodukte entspricht.

We:
BODE Chemie GmbH & Co.
Melanchthonstraße 27
D-22525 Hamburg

declare under our sole responsibility
that the product:

Bodedex® forte
of class I

meets the provisions of the Council
Directive 93/42/EEC, annex I,
concerning medical devices.

Angewandte harmonisierte Normen, nationale
Normen oder andere normative Dokumente:
DIN EN ISO 13485: 2001
DIN EN ISO 9001: 2000
Richtlinie 93/42 EWG: 1993
Konformitätsbewertungsverfahren:
Anhang VII



Applied harmonised standards, national
standards or other normative documents:
DIN EN ISO 13485: 2001
DIN EN ISO 9001: 2000
Directive 93/42 EEC: 1993
Conformity assessment procedure:
Annex VII

Hamburg, den 05.08.2004

Dr. Michael Stengle

Dr. Gerhard Brethauer

Hsa/Bodedexforte.doc
BODE Chemie GmbH & Co.
Melanchthonstraße 27
D-22525 Hamburg

Kontakt:
BODE Chemie GmbH & Co.
Melanchthonstraße 27
D-22525 Hamburg
Telefon 040/34006-0 • Fax -200

Kontakt:
BODE Chemie GmbH & Co.
Melanchthonstraße 27
D-22525 Hamburg
Telefon 040/34006-0 • Fax -200



BODE CHEMIE HAMBURG

"BODE"
"BODE CHEMIE HAMBURG"

Vertimus iš anglų kalbos

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

entsprechend Anhang II der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

according to annex II of the Council Directive 93/42/EEC concerning medical devices

Wir: BODE Chemie GmbH & Co. Melanchthonstraße 27 D-22525 Hamburg	Me: BODE Chemie GmbH & Co. Melanchthonstraße 27 D-22525 Hamburg
erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt: Dismoclean® 25 acid der Klasse I	declare under our sole responsibility that the product: Dismoclean® 25 acid of class I
den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 93/42/EWG, Anhang I, über Medizinprodukte entspricht.	meets the provisions of the Council Directive 93/42/EEC, annex I, concerning medical devices.
Angeordnete harmonisierte Normen, nationale Normen oder andere normative Dokumente: DIN EN ISO 13485: 2001 DIN EN ISO 9001: 2000 Richtlinie 93/42 EWG: 1993 Konformitätsbewertungsverfahren: Anhang VII	Applied harmonised standards, national standards or other normative documents: DIN EN ISO 13485: 2001 DIN EN ISO 9001: 2000 Directive 93/42 EEC: 1993 Conformity assessment procedure: Annex VII

Melanchthonstraße 27
D-22525 Hamburg
Telefon 040-54006-0 Fax -803

Hamburg, den 06.12.2004

Michael Stengele
Dr. Michael Stengele

Gerhard Bredthauer
Dr. Gerhard Bredthauer

Haw/Dismoclean25acid.doc

BODE Chemie GmbH & Co.
Königsplatz 27
D-22525 Hamburg
Telefon 040-54006-0
Fax 040-54006-803

Postfach 1000
D-22525 Hamburg
Telefon 040-54006-0
Fax 040-54006-803

Dr. Michael Stengele

Dr. Gerhard Bredthauer

Hamburg, 2004 12 06
Dr. Michael Stengele
Dr. Gerhard Bredthauer
Haw/Dismoclean25acid.doc

"BODE CHEMIE HAMBURG"
Melanchthonstraße 27
22525 Hamburg
Telefonas 040/54006-0, faksas -200/

/parašas/

Dr. Michael Stengele

Dr. Gerhard Bredthauer

Tiekiami suderinti standartai, nacionaliniai standartai ar kiti
norminiai dokumentai:
DIN EN ISO 13485: 2001
DIN EN ISO 9001: 2000
Direktyva 93/42 EEB: 1993
Atitiktis įvertinimo tvarka:
VII priedas

prilindami visų atsakomybę pareiškime, kad produktas:
Dismoclean® 25 acid
I klasės
atitinka Tarybos direktyvos 93/42/EEB I priedo nustatytas dėl
medicinos prietaisų.

Me:
"BODE Chemie GmbH & Co."
Melanchthonstraße 27
D-22525 Hamburg

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA
pagal Tarybos direktyvos 93/42/EEB II priedą dėl medicinos prietaisų



LIETUVOS RESPUBLIKA
Sveikatos apsaugos ministerija
Vilnius
[Signature]

BODE--SCIENCE--COMPETENCE

BODE CHEMIE HAMBURG - Germany
Melanchthonstr. 27 · 22525 Hamburg
Tel.: (+49-40) 5 40 00 0 - Fax: -200
www.bode-chemie.com
info@bode-chemie.de



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

entsprechend Anhang II der Richtlinie 93/42/EEWG über Medizinprodukte

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

according to annex II of Council Directive 93/42/EEC concerning medical devices

Wir: BODE Chemie GmbH Melanchthonstraße 27 D-22525 Hamburg	Me: BODE Chemie GmbH Melanchthonstraße 27 D-22525 Hamburg
erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt: Dismoclean® 21 clean der Klasse I	declare under our sole responsibility that the product: Dismoclean® 21 clean of class I
den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 93/42/EEWG, Anhang I, über Medizinprodukte entspricht.	meets the provisions of the Council Directive 93/42/EEC, annex I, concerning medical devices.
Angewandte harmonisierte Normen, nationale Normen oder andere normative Dokumente: EN ISO 13485:2003 + AC:2007 ISO 9001:2008 Richtlinie 93/42/EEWG Konformitätsbewertungsverfahren: Anhang II Diese Erklärung ist gültig bis auf Widerruf.	Applied harmonised standards, national standards or other normative documents: ISO EN 13485:2003 + AC:2007 ISO 9001:2008 Directive 93/42/EEC Conformity assessment procedure: Annex II This declaration is valid until recalled.

Hamburg, den 01.03.2010

Dr. Michael Stengele

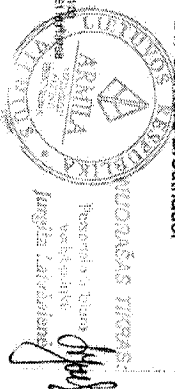
Dr. Gerhard Bredthauer

SWUclsmoclean 21 clean.doc

BODE Chemie GmbH
Melanchthonstr. 27
D-22525 Hamburg

Gerhard Bredthauer
Dr. Michael Stengele

Hypocenter AG
Bismarckstr. 100-101 10243
Bismarckstr. 100-101 10243



EC ATTIKĪTĪES DEKLARĀCIJA

pasegļi Tautsopas direktīvā 93/42/EEC II daļi medicīniskajiem priekšmetiem

Vertīmus ir angļu valodā
BODE CHEMIE HAMBURG

Mēs: „BODE Chemie GmbH & Co.KG“ Melanchthonstraße 27 D-22525 Hamburg	Mēs: „BODE Chemie GmbH & Co.KG“ Melanchthonstraße 27 D-22525 Hamburg
pristipinām visi atbilstoši pareizstāvē, ka produkti: Dismoclean® 21 clean I klase	pristipinām visi atbilstoši pareizstāvē, ka produkti: Dismoclean® 21 clean I klase
atbilst Tautsopas direktīvas 93/42/EEC prasības daļi medicīniskajiem priekšmetiem.	atbilst Tautsopas direktīvas 93/42/EEC prasības daļi medicīniskajiem priekšmetiem.
Tautsopas direktīvai standartai nacionālajiem standartiem ar citi normatīvi dokumenti: ISO EN 13485: 2003+AC:2007 ISO 9001: 2008 Direktīva 93/42/EEC	Tautsopas direktīvai standartai nacionālajiem standartiem ar citi normatīvi dokumenti: ISO EN 13485: 2003+AC:2007 ISO 9001: 2008 Direktīva 93/42/EEC
Atbilstošo ievērošanu ievieš: II pielikums Šī deklarācija galioja kol produktus gatīšanas	Atbilstošo ievērošanu ievieš: II pielikums Šī deklarācija galioja kol produktus gatīšanas

Hamburgas, 2010 03 01

Dr. Michael Stengele

Dr. Gerhard Bredthauer



VALSTYBINIS APLINKOS SVEIKATOS CENTRAS

Valstybės biudžetinė įstaiga, Kalvarijų g. 151, LT-06221 Vilnius, tel. (8 5) 270 0107, faks. (8 5) 223 7397, el. p. vasc@plsc.lt
 Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 191344332

BIOCIDO AUTORIZACIJOS LIUDIJIMAS Nr. A-02000400PNO60766-10-42

Išduotas 2010 m. konc 19 d., galioja iki 2015 m. konc 19 d.

Asmens, kuriam išduotas liudijimas, pavadinimas, adresas
 Bode Chemie GmbH, Melanchthonstraße 27, DE-22525 Hamburg (Vokietija).

Biocido tipas
 2 ir 4 tipas. Visuomenės sveikatos priežiūros ir maisto dezinfekantas.

Biocido pavadinimas
 Mikrobac forte.

Biocido gamintojo pavadinimas, adresas
 Bode Chemie GmbH, Melanchthonstraße 27, DE-22525 Hamburg (Vokietija).

Veikliųjų medžiagų pavadinimai, CAS ir EB numeriai
 Benzil-C₁₂- α -alkildimetilamonio chloridai, CAS Nr. 68391-01-5, EB Nr. 269-919-4;
 N-(3-aminopropil)-N-dodecylpropan-1,3-dianinas, CAS Nr. 2372-82-9, EB Nr. 219-145-8.

Specialiosios autorizacijos sąlygos
 Tik profesionaliesiems vartotojams. Dezinfekuoti ir plauti maisto pramonės įmonėse (išskyrus pieno perdirbimo), visuomeninės paskirties objektuose, sveikatos priežiūros įstaigose vandenimi asparius paviršius. Negali tiesiogiai liestis su maistu. Etiketė ir naudojimo instrukcija suderintos, jos negali būti keičiamos be Valstybinio aplinkos sveikatos centro sutikimo.

Biocido ženklinimas
 Patiekias šio autorizacijos liudijimo priede – etiketėje.

Biocido autorizacijos liudijimo patikos nuoroda
 A02000400PNO60766.

Biocido autorizacijos liudijimas Nr. A02000400PNO60766-284 panaikinamas.

Direktorius



[Handwritten signature]

Erikas Mačiūnas



Personalo ir biuro
 valdybininkė
[Handwritten signature]
 Jurgita Latvienienė

Liudijimą gavau

Verimas iš anglų kalbos

BODE Chemie GmbH

EC ATITIKTIES DEKLARACIJA

pagal Turbos direktyvos 93/42/EEB II priedą dėl medicinos prietaisų

Mes:
 BODE Chemie GmbH
 Melanchthonstraße 27
 DE-22525 Hamburg

pristindami visą atsakomybę pareikiame, kad produktas:

Mikrobac @ forte
 II a klasės

atitinka Turbos direktyvos 93/42/EEB I priedo nuostatas dėl
 medicinos prietaisų.

Taikomi suderinti standartai, nacionaliniai standartai ar kiti
 norminiai dokumentai:

DIN EN ISO 13485: 2003 + AC: 2007
 DIN EN ISO 9001: 2008
 Direktyva 93/42/EEC

Atitiktis įvertinimo tvarka:

II priedas
 Ši atitiktis deklaracija galioja tol, kol produktas nebus
 keičiamas.

Notifikuojanti įstaiga:
 Medcert GmbH
 Pilatuspool 2
 DE-20355 Hamburg
 ID numeris: 0482

Hamburgas, 2013 03 01

Dr. Michael Stengele

Dr. Gerhard Bredthauer



Personalo ir biuro
 valdybininkė
[Handwritten signature]
 Jurgita Latvienienė

BODE-SCIENCE-COMPETENCE

BODE CHEMIE HAMBURG · Germany
Melanchthonstr. 27 · 22525 Hamburg
Tel. (+49-43) 5 40 06-0 · Fax -200
www.bode-chemie.com
info@bode-chemie.de



EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

entsprechend Anhang II der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

according to annex II of Council Directive 93/42/EEC concerning medical devices

Wir:
BODE Chemie GmbH
Melanchthonstraße 27
D-22525 Hamburg

Wir:
BODE Chemie GmbH
Melanchthonstraße 27
D-22525 Hamburg

erklären in alleiniger Verantwortung,
dass das Produkt:

Mikrobac® forte
der Klasse IIa

den einschlägigen Bestimmungen der
Richtlinie 93/42/EWG, Anhang I, über
Medizinprodukte entspricht.

declare under our sole responsibility
that the product:

Mikrobac® forte
of class IIa

meets the provisions of the Council
Directive 93/42/EEC, annex I,
concerning medical devices.

Angewandte harmonisierte Normen, nationale
Normen oder andere normative Dokumente:
EN ISO 13485:2003 + AC:2007
ISO 9001:2008
Richtlinie 93/42/EWG
Konformitätsbewertungsverfahren:
Anhang II

Diese Erklärung ist gültig bis auf Widerruf.

Applied harmonised standards, national
standards or other normative documents:
ISO EN 13485:2003 + AC:2007
ISO 9001:2008
Directive 93/42/EEC
Conformity assessment procedure:
Annex II

This declaration is valid until recalled.

Hamburg, den 01.03.2010

Dr. Michael Stengle

Dr. Gerhard Bredthauer

SW/Mikrobac forte doc

BODE Chemie GmbH
Melanchthonstr. 27
D-22525 Hamburg

Geschäftsführer:
Dr. Michael Stengle

Hauptversammlung:
BODE Chemie GmbH
Melanchthonstr. 27
D-22525 Hamburg



VILNIAUS VISOUMENĖS SVEIKATOS CENTRAS



BIOCIDINIO PRODUKTO AUTORIZACIJOS
LIUDIJIMAS Nr. 1101-D-(A-01PNO51339/A-14-265)-BSV- 44486

Išduotas 20.03.2010 m. d. galioja iki 20.03.2015 m. d.

Asmens, kuriam išduotas liudijimas, pavadinimas, adresas
BODE Chemie GmbH, Melanchthonstrasse 27, 22525 Hamburg (Vokietija).

Biocidinio produkto tipas
I produktų tipas: Asmens higienos dezinfekantas.

Biocidinio produkto pavadinimas
Sterilium®.

Biocidinio produkto gamintojo pavadinimas, adresas
BODE Chemie GmbH, Melanchthonstrasse 27, 22525 Hamburg (Vokietija).

Veikliųjų medžiagų pavadinimai, CAS ir EB numeriai
Propam-2-olis, CAS Nr. 67-63-0, EB Nr. 200-661-7; propam-1-olis, CAS Nr. 71-23-8, EB Nr. 200-746-9;
metcirono etilsulfatas, CAS Nr. 3006-10-8, EB Nr. 221-106-5

Specialiosios autorizacijos sąlygos
Tik profesionaliesiems vartotojams. Higieninei ir chirurginei rankų dezinfekcijai sveikatos priežiūros ir
visuomeninės paskirties įstaigose.

Biocidinio produkto veikliųjų medžiagų gamintojai turėdvi šio liudijimo I priede.

Biocidinio produkto ženklinimas
Biocidinio produkto etiketė pateikiama šio liudijimo 2 priede;

Biocidinio produkto naudojimo instrukcija pateikiama šio liudijimo 3 priede.

Biocidinių produktų autorizacijos liudijimo pateiktos nuoroda
A01PNO51339/A.

Biocidinio produkto autorizacijos liudijimas Nr. 1101-(A-01PNO601339-14-141)-BSV-6326
pateikiamas.

Šis autorizacijos liudijimas gali būti panaikintas nuo 2015 m. rugsėjo 1 d. nesuteikiant pratęsimo
laikotarpio, jeigu bus neįvykdyti 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento
(ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo taisyklių ir jų naudojimo (OL 2012 L 167, p. 1) 95
straipsnio reikalavimai.

Direktoriaus pavaduotojas



A.V.

Robertas Petravičius



BODE CHEMIE HAMBURG

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

entsprechend Anhang II der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

according to annex II of the Council Directive 93/42/EEC concerning medical devices

Wir:
BODE Chemie GmbH & Co.
Melanchthonstraße 27
D-22525 Hamburg

Wir:
BODE Chemie GmbH & Co.
Melanchthonstraße 27
D-22525 Hamburg

erklären in alleiniger Verantwortung,
dass das Produkt:

Bacillo® AF
der Klasse IIa

den einschlägigen Bestimmungen der
Richtlinie 93/42/EWG, Anhang I, über
Medizinprodukte entspricht.

declare under our sole responsibility
that the product:

Bacillo® AF
of class IIa

meets the provisions of the Council
Directive 93/42/EEC, annex I,
concerning medical devices.

Angewandte harmonisierte Normen, nationale
Normen oder andere normative Dokumente:
DIN EN ISO 13485: 2001
DIN EN ISO 9001: 2000
Richtlinie 93/42 EWG: 1993
Konformitätsbewertungsverfahren:
Anhang VII

Applied harmonised standards, national
standards or other normative documents:
DIN EN ISO 13485: 2001
DIN EN ISO 9001: 2000
Directive 93/42 EEC: 1993
Conformity assessment procedure:
Annex VII

Hamburg, den 05.08.2004

Dr. Michael Stengele

Dr. Gerhard Brethauer

Michael Stengele

Gerhard Brethauer

Personalität

Stengele

Brethauer

Stengele

Brethauer

Stengele

Brethauer

Stengele

Brethauer

Stengele

Brethauer

Stengele

Brethauer

Stengele

Brethauer

Stengele

Brethauer

Stengele

Vertimas į anglų kalbą

HAMBURG

BODE

BODE CHEMIE

EB ATTIKTIKTES DEKLARACIJA

pagal Turbos direktyvos 93/42/EEB II priedą dėl medicinios prietaisų

Mēs:
BODE Chemie GmbH & Co.
Melanchthonstraße 27
D-22525 Hamburg

prisiimdami visą atsakomybę pareikiame, kad produktas:
Korolex® ready to use
IIa klasės
atitinka Turbos direktyvos 93/42/EEB I priedo nuostatas dėl
medicinos prietaisų.

Tiekiami sudurtiniai standartai, nacionaliniai standartai ar kiti
norminiai dokumentai:
DIN EN ISO 13485: 2001
DIN EN ISO 9001: 2000
Direktyva 93/42 EEB: 1993
Atitikties įvertinimo tvarka:
VII priedas

/Spaudas: „BODE CHEMIE HAMBURG“
Melanchthonstraße 27
22525 Hamburg
Telefonas 040/54006-0, faksas -200/

/parašas/

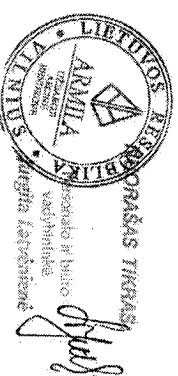
/parašas/

Hamburgas, 2004 08 05

Dr. Michael Stengele

Dr. Gerhard Brethauer

HaeKorolex ready to use.doc



Vertinimas iš anglų kalbos

"BODE"
"BODE CHEMIE HAMBURG"

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA
pagal Tarybos direktyvos 93/42/EEB II priedą dėl medicinios prietaisų

Mes:
„BODE Chemie GmbH & Co.“
Melanchthonsstraße 27
D-22525 Hamburgas

pristatydami visą atsakomybę pareiškiame, kad produktas:

Konsolux® P1A
II a klasė

atitinka Tarybos direktyvos 93/42/EEB I priedo nuostatas dėl
medicinos prietaisų.

Taikomi sudėrinii standartai, nacionaliniai standartai ar kiti
norminiai dokumentai:

DIN EN ISO 13485: 2001
DIN EN ISO 9001: 2000
Direktyva 93/42 EEB: 1993

Atitikties įvertinimo tvarka:
VII priedas

/Spaudas: „BODE CHEMIE HAMBURG“
Melanchthonsstraße 27
22525 Hamburgas
Telefonas 040/54006-0, faksas -200/

/parašas/

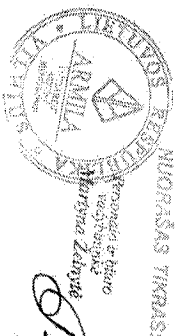
/parašas/

Hamburgas, 2007 03 15

Dr. Michael Stengele

Dr. Gerhard Bredthauer

Hes/Korslexbasic.doc



"BODE"
"BODE CHEMIE HAMBURG"

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA
pagal Tarybos direktyvos 93/42/EEB II priedą dėl medicinios prietaisų

Mes:
„BODE Chemie GmbH & Co.“
Melanchthonsstraße 27
D-22525 Hamburgas

pristatydami visą atsakomybę pareiškiame, kad produktas:

Konsolux® med AF
II a klasė

atitinka Tarybos direktyvos 93/42/EEB I priedo nuostatas dėl
medicinos prietaisų.

Taikomi sudėrinii standartai, nacionaliniai standartai ar kiti
norminiai dokumentai:

DIN EN ISO 13485: 2001
DIN EN ISO 9001: 2000
Direktyva 93/42 EEB: 1993

Atitikties įvertinimo tvarka:
VII priedas

/Spaudas: „BODE CHEMIE HAMBURG“
Melanchthonsstraße 27
22525 Hamburgas
Telefonas 040/54006-0, faksas -200/

/parašas/

/parašas/

Hamburgas, 2008 02 29

Dr. Michael Stengele

Dr. Gerhard Bredthauer





BODE CHEMIE HAMBURG

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

entsprechend Anhang II der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

according to annex II of the Council Directive 93/42/EEC concerning medical devices

Wir:

BODE Chemie GmbH & Co. KG
Melanchthonstraße 27
D-22526 Hamburg

erklären in alleiniger Verantwortung,
dass das Produkt:

Korsolox® med AF
der Klasse IIa

den einschlägigen Bestimmungen der
Richtlinie 93/42/EWG, Anhang I, über
Medizinprodukte entspricht.

Wir:

BODE Chemie GmbH & Co. KG
Melanchthonstraße 27
D-22526 Hamburg

declare under our sole responsibility
that the product:

Korsolox® med AF
of class IIa

meets the provisions of the Council
Directive 93/42/EEC, annex I,
concerning medical devices.

Angewandte harmonisierte Normen, nationale

Normen oder andere normative Dokumente:
DIN EN ISO 13485:2003
DIN EN ISO 9001:2000
Richtlinie 93/42 EWG: 1993
Konformitätsbewertungsverfahren:
Anhang VII

Applied harmonised standards, national
standards or other normative documents:
DIN EN ISO 13485:2003
DIN EN ISO 9001: 2000
Directive 93/42 EEC: 1993

Conformity assessment procedure:
Annex VII

Hamburg, den 15.03.2007

Dr. Michael Stengle

Dr. Gerhard Bredthauer

BODE CHEMIE HAMBURG
Melanchthonstraße 27
D-22526 Hamburg
Tel. +49 40 930930-0
Fax +49 40 930930-100

BREITHAUER
Personalabteilung
Hamburg

Handkardex med AF.doc